



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

39

-е пленарное заседание

Четверг, 15 ноября 2012 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Еремич (Сербия)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Схапер (Нидерланды), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункты 30 и 117 повестки дня (продолжение)

Доклад Совета Безопасности

Доклад Совета Безопасности (A/67/2)

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы

Г-н Масуд Хан (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла Хардипа Сингха Пури за представление на предыдущем заседании доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/67/2). Я также хотел бы выразить нашу признательность делегации Колумбии за координацию работы по подготовке введения к докладу — процесса, в рамках которого также состоялась консультативная встреча с широким кругом государств — членов Организации.

Пакистан поддерживает усилия по улучшению аналитического и качественного аспектов ежегодного доклада Совета. Статистические данные

и другие материалы, содержащиеся в докладе, представляют собой полезный справочник, позволяющий быстро найти нужную информацию и получить представление о деятельности Совета за отчетный период. Мы высоко оцениваем напряженные усилия Секретариата в этой связи.

Заинтересованность со стороны государств-членов и их активное участие в сегодняшних прениях подтверждают ценность этого доклада. Безусловно, есть еще к чему стремиться в плане его углубления и усиления его аналитической части. Государства-члены пристально следят за работой Совета. Поэтому сегодня предоставляется возможность для проведения обзора и высказывания мнений о деятельности Совета по осуществлению им своей главной ответственности за поддержание международного мира и безопасности.

В докладе представлен широкий диапазон деятельности Совета Безопасности, отраженный в его повестке дня — от положения в конкретных странах до региональных ситуаций, от терроризма до нераспространения. Он также охватывает такие тематические вопросы, как верховенство права, защита гражданских лиц, женщины и мир и безопасность, дети и вооруженные конфликты, которые пронизывают многие ситуации, включенные в повестку дня Совета.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



Миротворчество и миростроительство представляются эффективными инструментами Совета при урегулировании различных конфликтных и неконфликтных ситуаций. Наглядными примерами успеха стали Сьерра-Леоне и Бурунди. Мы стали очевидцами прогресса в Либерии и Кот-д'Ивуаре. Выступая одним из ведущих участников миротворческих миссий Организации Объединенных Наций, Пакистан гордится своим вкладом в международные усилия в этих ситуациях, а также в других странах Африки.

В последнее время мы также столкнулись с некоторыми неудачами. Совет пытается преодолеть трудности в Гвинее-Бисау, урегулировать нерешенные проблемы в Демократической Республике Конго и сдержать разразившийся кризис в Мали. Взаимосвязь ситуации в Мали с более широким регионом Сахеля стала предметом пристального внимания Совета. Все эти процессы способствуют упрочению всеобъемлющих и комплексных подходов, опирающихся на региональное сотрудничество и международную поддержку.

Постоянное взаимодействие Совета с региональными организациями способствовало позитивному развитию событий в Сомали. В результате этого достигнут региональный консенсус и налажено взаимодействие в отношении забытой ситуации, которая считалась неразрешимой. Африканский союз сотрудничает с Советом Безопасности в деле урегулирования нерешенных вопросов между Суданом и Южным Суданом.

Решающее значение имеют продолжающиеся усилия Совета в Гаити. Благодаря оперативному установлению стабильности в Тиморе-Лешти эта страна была снята с повестки дня Совета. Все государства — члены Организации Объединенных Наций могут гордиться этим достижением. Эти усилия увенчались успехом. Организация Объединенных Наций играет важную роль в Афганистане, и она готова внести еще более существенный вклад в ближайшие годы, особенно после 2014 года.

Совет занимается обсуждением положения на Ближнем Востоке, где продолжается поиск путей достижения мира и установления стабильности. В результате сложившейся в Сирии обстановки региональная ситуация стала еще более сложной и неопределенной. Что касается Пакистана, он будет и впредь поддерживать усилия по мирному

урегулированию сирийского конфликта, которое учитывало бы законные чаяния сирийского народа. Международное сообщество несет коллективную ответственность за предотвращение обострения ситуации в Сирии и ее распространение на соседние страны.

Вызывает сожаление отсутствие какого-либо прогресса в урегулировании затянувшейся палестинской проблемы на основе согласованного решения о сосуществовании двух государств, несмотря на то, что она постоянно обсуждается в Совете. Как это ни парадоксально, но резолюции самого Совета не выполняются, особенно те, которые касаются строительства поселений на оккупированных территориях и блокады Газы. Мы последовательно призываем членов Совета к проявлению большей политической воли для обеспечения выполнения резолюций Совета. Пакистан поддерживает создание суверенного, независимого, жизнеспособного и целостного Государства Палестина, живущего бок о бок со всеми своими соседями в условиях мира и безопасности.

Вызывающие глубокие разногласия подходы и позиции подрывают авторитет Совета и сводят на нет возможности для принятия решений. Пакистан считает, что единство в Совете позволит ему принимать эффективные коллективные действия. Мы поддерживаем усилия по укреплению консенсуса и содействию слаженности действий в Совете, чтобы мы смогли работать во имя общей цели международного мира и безопасности.

Мнения всех государств-членов о работе Совета Безопасности имеют крайне важное значение для самого Совета при проведении им обзора эффективности своей работы и ее совершенствовании там, где это требуется. Помимо этих ежегодных прений все государства-члены должны получить больше возможностей для выражения своих мнений в течение всего года.

Являясь в настоящее время одним из непостоянных членов Совета, — а по счету это уже седьмой срок в этом качестве, — мы можем откровенно сказать, что есть возможности для усовершенствования методов работы Совета, в частности в том, что касается транспарентности и всеохватности. Непостоянные члены, которые избираются Генеральной Ассамблеей и, следовательно, обязаны отчитываться перед всеми государствами-членами,

несут дополнительную ответственность за оказание помощи усилиям по совершенствованию методов и процедур Совета. Поэтому Пакистан принимает активное участие в обсуждении этого вопроса в Совете и в его Неофициальной рабочей группе по документации и другим процедурным вопросам.

Теперь я перехожу ко второму пункту сегодняшней повестки дня — реформе Совета Безопасности. Пакистан поддерживает всеобъемлющую реформу, благодаря которой Совет Безопасности станет демократичным по составу, эффективным при принятии решений и подотчетным перед всеми государствами-членами. Мы считаем, что реформа Совета должна позволить преодолеть нынешнюю глобальную политику с позиции силы. Реформа должна учитывать не только современные реалии, но и принимать во внимание возможные изменения в будущем. Наш подход должен быть не статичным или устаревшим, а полным динамизма.

Пакистан считает, что умеренное расширение Совета путем добавления новых избираемых членов повысило бы его представительность и уровень транспарентности, а также обеспечило бы сохранение его актуальности в нынешней и новой глобальной ситуации. Увеличение членского состава на основе проведения периодических выборов также позволило бы Совету стать более справедливым, разнообразным и многогранным в плане представительства, а также более открытым и подотчетным, чтобы отражать чаяния всех членов Организации. Такая модель реформы укрепила бы ответственность Совета Безопасности и повысила его авторитет.

Реформа Совета Безопасности остается спорным вопросом. Ни одна из моделей не пользуется необходимой поддержкой государств-членов. Поэтому для достижения прогресса важно изучить пути нахождения общих точек соприкосновения на основе проявления гибкого и компромиссного подхода.

Первоначально Пакистан стремился к расширению членского состава лишь в категории непостоянных членов. Однако сейчас Пакистан вместе с другими членами группы «Единство в интересах консенсуса» поддерживает предложение о предоставлении мест на более долгосрочный период, как это изложено в совместном предложении Италии и Колумбии. Дело в том, что это единственное

компромиссное предложение, находящееся на нашем рассмотрении.

Наше предложение не служит интересам его авторов, а скорее является коллективным соглашением о реформе одного из органов Организации Объединенных Наций, чье членство и ответственность являются общими для всех государств-членов. Потенциально, благодаря нашему предложению Совет сможет учесть и согласовать нынешние и будущие реалии. В стремительно меняющейся глобальной геополитической обстановке наше предложение выходит за рамки амбиций отдельных государств. Оно отражает политическую конфигурацию реального мира, в котором несколько крупных государств, ряд средних и большинство малых государств и региональных организаций смогут эффективно играть свою роль в поощрении международного мира и безопасности.

Документ, совместно подготовленный Италией и Колумбией, является практической основой для достижения прогресса в процессе реформы. В отличие от других представленных предложений, это предложение не является бескомпромиссным. Оно обеспечивает основу для реального диалога относительно достижения окончательного результата. Оно также служит двойной цели: незначительному расширению Совета при одновременном увеличении представительства региональных и межрегиональных групп, таких как Африканский союз и Организация исламского сотрудничества.

В интересах наведения мостов мы будем продолжать работать с различными группами, включая Форум по малым государствам и Группу африканских государств. Пакистан, как член группы «Единство в интересах консенсуса», намерен тесно сотрудничать с различными группами, с тем чтобы делиться с ними своими соображениями, лучше понимать друг друга и стремиться к достижению наших общих целей. Мы уважаем и поддерживаем общую позицию африканских стран. Африканские страны справедливо требуют постоянного присутствия в Совете Безопасности от имени всего континента. Поэтому это требование отличается от требований других стран, которые стремятся к получению мест постоянных членов только для самих себя. В модели реформы, предлагаемой группой «Единство в интересах консенсуса», есть достаточно возможностей для учета позиции африканских стран как особого случая на основе концепции

выделения мест для конкретного континента. Мы твердо убеждены в том, что любое решение, исключаящее Африку или участие африканских стран, будет неполным и, следовательно, неприемлемым.

Под руководством нынешнего Председателя Ассамблеи в работе по реформе Совета Безопасности возможно достижение реального прогресса. Мы приветствуем письмо Председателя от 9 ноября и высоко оцениваем проведенные им широкие консультации. Мы согласны с ним в том, что главными элементами нынешнего процесса должны быть предсказуемость и полная прозрачность. Мы приветствуем повторное назначение посла Захира Танина Председателем межправительственных переговоров. Вопросы, стоящие на повестке дня, — очень важны, а позиции — разнообразны. Поэтому мы искренне надеемся, что Председатель внимательно отнесется ко всем точкам зрения и интересам, и призываем его действовать в таком ключе. Прозрачность является одним из предварительных условий эффективности коллективной работы.

На консультациях под общим руководством Председателя Генеральной Ассамблеи следует выработать график межправительственных переговоров. Мы подчеркиваем, что переговорный процесс должны продвигать сами государства-члены. Предложения и рекомендации, которые не были санкционированы или согласованы государствами-членами, не могут лежать в основе нашей работы. Одним из важных уроков, который мы извлекли за два года процесса межправительственных переговоров, состоит в том, что разъединительная тактика, избирательные подходы, конфронтация в вопросах, связанных с выбором, а также требования большинства и меньшинства лишь затягивают состояние тупика и портят атмосферу переговоров. На текущей сессии нам следует избегать таких подводных камней. Процесс реформ не может быть заложником стремления отдельных стран к получению мест постоянных членов посредством представления проектов, которые служат только их интересам и которые не пользуются никакой поддержкой. Сейчас нам нужно действовать гибко на основе принципов, согласованных в решении 62/557.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важную роль Председателя Ассамблеи в руководстве процессом реформы Совета Безопасности. Он применяет целенаправленный, практический, справедливый, беспристрастный и всеобъемлющий подход.

Мы восхищаемся им и поддерживаем его усилия в этом направлении. Мы заверяем его в нашей полной поддержке.

Г-н Нуньес Москера (Куба) (*говорит по-испански*): Куба принимает к сведению доклад Совета Безопасности (A/67/2) и с озабоченностью отмечает, что он по-прежнему отличается, в основном, описательным характером, отсутствием аналитического акцента, который государствам-членам необходим для углубленной оценки работы Совета. В этой связи наша делегация считает настоятельно необходимым, чтобы Совет представлял Генеральной Ассамблее специальные доклады, как это предусматривается в пункте 1 статьи 15 и в пункте 3 статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций.

Члены Организации Объединенных Наций возложили на этот орган ограниченного состава главную ответственность действовать от нашего имени в интересах поддержания международного мира и безопасности. Однако выполняя эти функции, Совет Безопасности обязан работать с учетом целей и принципов Организации Объединенных Наций, как того требует пункт 2 статьи 24 Устава. Куба хотела бы отметить, что Совет обязан надлежащим образом отчитываться перед Ассамблеей и выполнять положения Устава.

Что касается пункта 117 повестки дня, то Куба подчеркивает необходимость проведения срочной и радикальной реформы Совета Безопасности. Подлинная реформа может быть успешной лишь в случае демократизации Совета и превращения его в по-настоящему прозрачную структуру, которая работает на международном уровне на основе верховенства права и надлежащим образом решает глобальные проблемы.

Реформу Совета Безопасности как цель Объединенных Наций нельзя больше откладывать. Трансформация Совета — это императив для международного сообщества, поэтому игнорирование этого императива не только наносит удар по государствам-членам, но и оскорбляет их. Наша делегация поддерживает идею безотлагательного расширения членского состава Совета в обеих его категориях — постоянных и непостоянных членов. Другие предлагаемые варианты, такие как расширение только категории непостоянных членов, будут лишь затягивать решение назревших проблем и еще

больше расширять тот огромный разрыв, который существует между постоянными и непостоянными членами. Мы считаем абсолютно несправедливым нынешнее положение дел, когда повестка дня Совета насыщена вопросами, касающимися Африки, а в членском составе Совета Безопасности нет ни одного постоянного представителя этого континента или Латинской Америки и Карибского бассейна. Ничем нельзя оправдать такое отсутствие постоянного представителя развивающихся стран в органе, играющем в Организации важнейшую роль.

Куба выступает против любой дискриминации суверенных государств. Наша страна безоговорочно уважает принципы Устава и нормы международного права, и поэтому мы считаем, что новые постоянные члены должны иметь такие же права и обязанности, как и нынешние постоянные члены. Наличие новых постоянных членов без права вето будет равносильно созданию новой категории членов Совета, и эту идею Куба не поддерживает. Ничем нельзя оправдать ситуации, при которых развивающиеся страны — новые постоянные члены Совета — будут иметь более низкий статус, чем нынешние постоянные члены.

Позиция Кубы в отношении вето была и по-прежнему остается очень четкой. Вето должно быть отменено как можно скорее. Эта привилегия приобрела анахроничный и антидемократический характер. Вызывает возмущение тот факт, что воля международного сообщества, выраженная в резолюциях Генеральной Ассамблеи, не ведет к решению глобальных проблем; наоборот, в Совете Безопасности все сводится к воле или мнению одной страны или небольшого числа стран, которые в силу права вето игнорируют голос членов Организации.

Что касается численного состава Совета Безопасности, то Куба считает, что в расширенный состав Совета должно входить не менее 26 членов. При таком численном составе соотношение между членами Совета Безопасности и общим членским составом Организации Объединенных Наций будет аналогичным соотношению, которое существовало на момент создания Организации Объединенных Наций.

Реформа Совета Безопасности должна подразумевать глубокие преобразования. Мы не сможем изменить структуры, если мы не изменим методы работы, процедуры и практику. Методы работы

Совета должны развиваться. Хотя в последние годы имели место некоторые незначительные изменения, большинство из них носят формальный, нежели субстантивный характер.

Сегодняшняя реальность состоит в том, что Совет Безопасности не является транспарентным, демократичным или эффективным, а его работа не отражает интересы международного сообщества. Куба выступает и ратует за создание такого Совета Безопасности, в котором созыв закрытых консультаций был бы исключением. Мы надеемся на создание такого Совета, который будет заниматься вопросами, строго подпадающими в сферу его компетенции и повестки дня, включающей действительно международные вызовы, и который не будет посягать на вопросы, входящие в компетенцию других органов Организации Объединенных Наций. Куба надеется, что Совет Безопасности будет принимать во внимание мнения членов Организации до принятия им решений и будет обеспечивать реальный доступ государствам, не являющимся членами этого органа.

Необходимы срочные меры. Мы не можем больше продолжать эту дискуссию. Реформа Совета Безопасности требует безотлагательных конструктивных переговоров, и Председатель Генеральной Ассамблеи призван играть важную роль в продвижении этого процесса. Необходимо в срочном порядке добиться изменения нынешней ситуации, устранить недостатки и обеспечить транспарентность, демократичность и эффективность работы Совета. Мы не можем позволить себе вечно ожидать исполнения воли международного сообщества и осуществления мандатов Генеральной Ассамблеи.

Г-н Син Сон Хо (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить уверенность в том, что на нынешнем этапе межправительственных переговоров под умелым руководством Председателя будут выработаны реалистичные и новаторские предложения, нацеленные на реформирование Совета Безопасности.

Данный пункт повестки дня предоставляет Генеральной Ассамблее хорошую возможность провести оценку работы Совета Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных

Наций и улучшить методы его работы. Деятельность Совета Безопасности в отчетный период характеризовалась отсутствием беспристрастности и авторитетности, а также злоупотреблением полномочиями. Так, Совет по-прежнему используется рядом стран в качестве инструмента, который позволяет им игнорировать все принципы международных отношений, в том числе те из них, которые касаются суверенного равенства, уважения суверенитета и невмешательства во внутренние дела государств, а также легализовать их односторонние меры по продвижению их узких интересов.

Типичным примером этого является то, что Соединенные Штаты и их слепые последователи вынудили Совет Безопасности принять заявление Председателя от 16 апреля 2012 года (S/PRST/2012/13) и осудить запуск Корейской Народно-Демократической Республикой спутника в мирных целях. Как всем нам известно, транспарентность и мирный характер запуска нашего спутника нашли полное освещение в различных средствах информации, что намного превосходит требования в соответствии с нормами международной практики в этой области. Утверждение Соединенных Штатов о том, что осуществленный Корейской Народно-Демократической Республикой запуск спутника на самом деле был запуском баллистической ракеты дальнего радиуса действия, было опровергнуто международными средствами массовой информации после проверки фактов. Тем не менее Соединенные Штаты продолжали выдвигать смехотворное требование о том, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика не запускала даже мирный спутник.

Запуск нашего спутника был совершен в порядке осуществления нашего законного права, предоставленного государствам — участникам Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, который превалирует над резолюциями Совета Безопасности. Совет никогда не рассматривал ни один из бесчисленных запусков спутников по всему миру, включая военные спутники, однако он сделал это в отношении нашего спутника, который был запущен в мирных целях. Это наглядно отражает глубоко укоренившуюся враждебную политику Соединенных Штатов по отношению к нашей стране — Корейской Народно-Демократической Республике, — а также свидетельствует о крайней

избирательности, двойных стандартах и нарушении международного права. Суровая реальность состоит в том, что Соединенные Штаты и другие державы используют эти механизмы в качестве инструмента для продвижения своих интересов, что приводит к растущему недоверию к работе Совета Безопасности среди государств — членов Организации Объединенных Наций, поскольку Совет далек от выполнения возложенных на него обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности.

Корейская Народно-Демократическая Республика будет и впредь осуществлять свое суверенное право на использование космического пространства, закрепленное в универсально признанных положениях международного права, которые стоят выше резолюций Совета Безопасности. Корейская Народно-Демократическая Республика будет и впредь расширять и активизировать работу своих структур, занимающихся освоением космического пространства. Она будет продолжать запускать спутники прикладного назначения, в том числе геостационарные спутники, необходимые для экономического развития нашей страны, в соответствии с нашей космической программой.

Сейчас я перехожу к обсуждаемому пункту повестки дня, который касается реформы Совета Безопасности. Нынешней реформе недемократических методов работы Совета должно уделяться приоритетное и неотложное внимание. Для того чтобы в полной мере играть свою роль влиятельного органа, отвечающего за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности должен быть беспристрастным в своей деятельности, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций. Для этого мы должны незамедлительно создать механизм, благодаря которому резолюции Совета Безопасности по санкциям и применению вооруженной силы, имеющие огромные последствия для международного мира и безопасности, будут вступать в силу только после их одобрения Генеральной Ассамблеей, как на этом настаивает широкое международное сообщество.

Кроме того, Совет Безопасности должен повысить свой авторитет среди государств — членов Организации Объединенных Наций благодаря учету и уважению мнений заинтересованных стран при рассмотрении основных вопросов. Важно также положить конец практике Совета, когда он посягает

на рассмотрение вопросов, входящих в сферу компетенции Генеральной Ассамблеи, включая экономические и социальные вопросы, а также вопросы развития. В результате возникают препятствия для работы Генеральной Ассамблеи и даже ослабляется ее авторитет.

Межправительственные переговоры, которые проводятся в третий раз в этом году, обеспечат хорошую возможность для углубления взаимопонимания и уменьшения разногласий между группами на основе обстоятельных дискуссий по предложениям, касающимся реформы Совета Безопасности, включая предложение группы стран, ставших соавторами проекта резолюции A/61/L.69/Rev.1. Наша делегация считает, что для достижения существенного прогресса в ходе межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности первоочередное внимание следует уделять следующим вопросам.

Во-первых, реформа Совета Безопасности должна быть ориентирована на обеспечение адекватной представленности развивающихся стран. Основная организационная структура Совета Безопасности была определена 67 лет назад. Первоначально Совет Безопасности состоял из 11 государств-членов, при этом было шесть избираемых членов, а в целом в 1945 году в членском составе Организации Объединенных Наций было 51 государство. В 1965 году общее число членов Совета Безопасности возросло до 15, и при этом в его составе было 10 избираемых членов. Сейчас новые реальности XXI века диктуют необходимость дальнейшего расширения членского состава Совета Безопасности в соответствии с увеличением числа государств — членов Организации Объединенных Наций до 193.

Развивающиеся страны Азии, Африки и Латинской Америки были колониями, когда была создана Организация Объединенных Наций. Однако сегодня эти страны обрели независимость и представляют собой подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций. Таким образом, расширение членского состава Совета Безопасности является в основном вопросом повышения уровня представленности развивающихся стран. С точки зрения современных постоянно меняющихся международных отношений, развивающиеся страны Азии, Африки и Латинской Америки должны быть представлены на желаемых

позициях в Организации Объединенных Наций, поскольку они являются крупнейшей политической силой.

Во-вторых, самый разумный способ реформирования Совета Безопасности состоит в последовательном решении вопросов по пунктам, начиная с вопроса, по которому можно достичь согласия. Наша делегация придерживается мнения, согласно которому самый разумный и практический способ расширения членского состава Совета Безопасности в настоящее время состоит в том, чтобы вначале заняться вплотную расширением членского состава в категории непостоянных членов, отложив пока рассмотрение вопроса о расширении категории постоянных членов ввиду сохраняющихся у стран серьезных разногласий и различных мнений.

В отношении расширения членского состава в категории постоянных членов было согласовано, что страны, которые способны внести реальный вклад в дело поддержания международного мира и безопасности, должны быть приняты в качестве постоянных членов. В этой связи Японию нельзя рассматривать в качестве потенциального кандидата в категорию постоянных членов Совета Безопасности. В прошлом Япония причинила всевозможные беспрецедентные страдания и несчастья населению Азии, включая корейский народ, но она по-прежнему не желает принести искренние извинения и выплатить полностью компенсации за свои преступления против человечности. Кроме того, правительство Японии внесло изменения в учебники истории средней школы с целью оправдать свои прошлые преступления против человечности и открыто выразило свои милитаристские амбиции, продолжая проводить молебны в мемориальном комплексе Ясукуни и принимать меры для того, чтобы стать военной державой.

Предельно ясно, что Япония, курс которой противоречит нынешней тенденции к миру и развитию, не отвечает политическим и моральным требованиям и никоим образом не может быть постоянным членом Совета Безопасности. Прежде чем добиваться постоянного места в Совете Безопасности, Япония должна завоевать доверие международного сообщества с помощью, в том числе, признания вторжения в Корею и другие страны Азии и совершенных в прошлом беспрецедентных

преступлений против человечности, а также предложения извинений и компенсации за них.

Реформа Совета Безопасности должна быть направлена на обеспечение Совету возможностей для выполнения в полной мере своего главного мандата по поддержанию мира и безопасности во всем мире на основе целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций. Если односторонний подход, высокомерие и применение чрезмерной силы со стороны определенных стран будут и впредь проявляться в работе Совета Безопасности, то он не сможет выполнять свой мандат в качестве органа для обеспечения мира, и, в конечном итоге, его статус будет понижен до инструмента, служащего интересам так называемых сверхдержав.

В заключение следует заметить, что наша делегация ожидает проведения реформы Совета Безопасности в соответствии с растущим спросом и чаяниями государств-членов, нацеленной на демократизацию Организации Объединенных Наций.

Г-н Манджив Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Я считаю для себя большой честью выступать в Генеральной Ассамблее от имени нашей страны по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, а также по другим вопросам, касающимся Совета Безопасности. Прежде всего позвольте мне официально выразить от имени делегации Индии признательность Председателю за его приверженность рассмотрению этого важного вопроса. Мы приветствуем повторное назначение обладающего богатым опытом и мудростью посла Афганистана Захира Танина Председателем межправительственных переговоров. Его письмо от июля 2012 года, в котором отражены основные элементы восьмого раунда межправительственных переговоров, проведенных в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, а также рекомендации, содержащиеся в этом письме, заслуживают углубленного рассмотрения на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Поэтому мы призываем посла Танина через Председателя Генеральной Ассамблеи провести совещание по межправительственным переговорам как можно скорее. Мы хотели бы также присоединиться к заявлению группы стран, которые стали авторами резолюции A/61/L.69/Rev.1, сделанному послом Ямайки Реймондом Вулфом (см. A/67/PV.38).

Индия внесла важный вклад в обеспечении того, чтобы процесс межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности был инициирован и играл активную роль в обсуждениях с самого их начала в 2009 году. Нынешнее состояние этих переговоров было адекватно определено министрами иностранных дел государств — членов Группы четырех (Г-4) в их совместном заявлении для прессы от 25 сентября. Они заявили следующее:

«Подавляющее большинство государств-членов выразили поддержку расширения членского состава Совета Безопасности в его обеих категориях, постоянных и непостоянных членов».

Кроме того, министры выразили мнение о том, что энергичная поддержка расширения членского состава в обеих категориях должна найти отражение в процессе переговоров между государствами-членами, и призвали к разработке краткого рабочего документа в качестве основы для дальнейших переговоров в соответствии с рекомендациями Председателя переговоров. Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, повторить призывы министров иностранных дел Г-4 и подтвердить решимость делегации Индии работать над достижением этих целей в рамках межправительственных переговоров на нынешней сессии.

Индия является также членом группы развивающихся стран «L.69». Эта группа наиболее решительно и четко заявила о своем искреннем желании скорейшего проведения реформы Совета Безопасности, с тем чтобы он лучше отражал современные реальности и также признал многоаспектные изменения, которые произошли в мире с момента создания Совета в 1945 году.

Поэтому совсем не удивительно то, что с каждым днем позиции группы «L.69» во все больше сближаются с позициями африканских государств. Делегаты слышали, как посол Реймонд Вулф четко изложил позицию группы «L.69» по вопросу о вето. Позвольте мне еще раз заявить о том, что мы также поддерживаем и устремления африканцев к тому, чтобы иметь постоянное место в Совете с обладанием правом вето.

Существенное сближение позиций большего числа государств-членов наблюдается в отношении и других аспектов. Мы еще не слышали ни

одного диссонирующего высказывания по поводу более широкой представленности Африки, Азии, Восточной Европы, Латиноамериканского и Карибского региона и западноевропейских и других государств, а также предоставления исключительного непостоянного места малым островным развивающимся государствам. Ожидается, что численность реформированного Совета будет составлять порядка 25 членов.

Наконец, государства — члены Организации также хотели бы, чтобы Совет постоянно занимался совершенствованием методов своей работы, а Генеральная Ассамблея — своим преобразованием в главный совещательный, законодательный, политический и представительный орган международного сообщества.

В заключение позвольте мне еще раз заявить о том, что Индия придерживается мнения, согласно которому реформа и расширение Совета Безопасности абсолютно необходимы для того, чтобы в нем нашли свое отражение современные реальности. Такой результат приведет к повышению авторитета и эффективности Совета в решении глобальных проблем. Оперативную реформу Совета Безопасности надлежит проводить с обновленной энергией и безотлагательно к ней приступить. Позвольте мне также заверить Председателя и всех других членов Организации в нашей готовности по-прежнему применять в предстоящие месяцы конструктивный подход ко всем рассматриваемым вопросам. Мы настоятельно призываем все другие делегации поступать так же.

Г-жа Кинг (Австралия) *(говорит по-английски)*: Я благодарю Председателя за организацию этого совместного обсуждения доклада Совета Безопасности (A/67/2) и реформы Совета Безопасности. Я хотела бы также поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла Индии г-на Пури за представление сегодня утром вышеназванного доклада, а делегацию Колумбии под руководством посла Осорио — за тщательную его подготовку.

Содержащаяся в докладе информация представляет собой весьма значительное перечисление видов деятельности Совета — как его достижений, так и неудач, — и, как таковой, доклад является одним из важнейших элементов в усилиях Совета по повышению транспарентности его работы. Тем не менее, как уже говорилось сегодня и ранее

другими ораторами, такой транспарентности могло бы еще больше способствовать расширение элементов существа данного доклада. Как Австралия уже неоднократно заявляла ранее, транспарентность напрямую связана с подотчетностью Совета за принятые им решения.

События прошедшего года, отмеченного интенсивной работой Совета, укрепили его решающую роль в деле поддержания международного мира и безопасности. То, насколько Совет эффективен в выполнении своих главных полномочий, зависит от усилий членского состава Организации Объединенных Наций в обеспечении такой эффективности. Чем более Совет представлен, доступен и подотчетен, тем он лучше реагирует на сложные вызовы глобальной безопасности. Нам, государствам-членам, необходимо активизировать свои усилия на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи с целью добиться проведения реальной реформы.

Для Австралии реформа Совета Безопасности остается давним приоритетом. Еще в 1945 году на Конференции в Сан-Франциско мы упорно отстаивали ограничение применения права вето. В то время мы также отстаивали необходимость транспарентности в работе Совета. Мы продолжаем хранить непоколебимую верность этим принципам и поныне. В своем качестве члена Совета Безопасности, избранного на двухлетний период, начинающийся в 2013 году, Австралия будет отстаивать и поддерживать инициативы с целью сделать Совет более доступным и транспарентным. Нам также хотелось бы стать свидетелями прогресса на этом направлении уже на нынешней шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы приветствуем рекомендацию Председателя о повторном назначении посла Танина в качестве Председателя межправительственных переговоров по вопросам реформы Совета Безопасности. Мы считаем, что под его дальнейшим руководством у нас есть и должны быть возможности для коллективного придания импульса предстоящим раундам межправительственных переговоров.

В преддверии таких переговоров позвольте мне еще раз заявить о том, что мы поддерживаем расширение членского состава Совета в обеих его категориях — как постоянных, так и непостоянных членов, — при одновременном сбалансировании необходимости расширения представленности в

Совете с практической необходимостью сохранить слаженность и эффективность процесса принятия им решений. Мы по-прежнему готовы способствовать переговорам посредством применения гибкого и творческого подхода в поисках решений. Как отмечали сегодня другие ораторы, у нас есть предельно ясное представление о том, какие мы все занимаем позиции по этим вопросам. Теперь пришла пора найти общие точки соприкосновения.

Что касается членского состава Совета, то Австралия решительно выступает за включение в него постоянного члена, представляющего Африку. Африканские страны составляют более четверти членского состава Организации Объединенных Наций, а связанные с ними вопросы — почти две трети повестки дня Совета Безопасности. Африканскому континенту уже давно пора занять свое постоянное место в рабочем составе Совета.

Австралия также считает, что без ущерба согласованию реформы по всем пяти обсуждаемым на межправительственных переговорах аспектам мы можем сообща извлечь непосредственную и ощутимую пользу от совершенствования методов работы Совета. По мнению Австралии, в проекте резолюции A/66/L.42/Rev.2, представленном в мае текущего года представителем существовавшей тогда группы пяти малых государств, предусматривались некоторые весьма разумные меры, отвечавшие нашим собственным устремлениям в отношении расширения транспарентности и доступности Совета Безопасности. Мы были разочарованы тем, что этот проект резолюции не был внесен на рассмотрение. В этом году нам хотелось бы стать свидетелями усилий по совершенствованию методов работы Совета. В этом контексте мы признаем прогресс, достигнутый Неофициальной рабочей группой Совета по документации и другим процедурным вопросам, и, в частности, благодарим посла Португалии г-на Кабрала за его усилия.

В заключение Австралия хотела бы заверить в своей полной поддержке нынешних обсуждений реформы Совета Безопасности. Мы преисполнены решимости тесно и в прагматичном духе сотрудничать с послом Танином и другими членами Организации в преодолении нынешнего застоя и иницировании реальных переговоров. Очевидно, однако, что для перехода к этому этапу в нашей работе надо будет проявлять больше гибкости и определенный творческий подход, с тем чтобы преодолеть

стоящие на нашем пути ощутимые геополитические препятствия.

Г-н Мотаньян (Лесото) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя за организацию этого очень важного заседания. Я хотел бы также поблагодарить и Постоянного представителя Индии в его качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце за представление этому органу ежегодного доклада Совета (A/67/2) и делегацию Колумбии за ее вклад в подготовку этого доклада. Позвольте мне сначала присоединиться к заявлениям, сделанным в ходе 38-го заседания постоянными представителями Египта и Алжира от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств, соответственно.

В 1945 году миролюбивые нации собрались вместе для того, чтобы объединить свои силы в деле поддержания международного мира и безопасности. Эта священная обязанность была возложена на Совет Безопасности, с тем чтобы тот выполнял ее от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций. В свете этого мы считаем представление Советом своего доклада Генеральной Ассамблее не ритуальным мероприятием, которое приходится проводить во исполнение требований Устава, а, что важнее, возможностью отчитаться за действия, предпринятые им от имени всего членского состава Организации Объединенных Наций. Помимо этого, Совету предоставляется тем самым шанс взаимодействовать с государствами-членами и получить от них отклики на тот счет, как закрепить и развить результаты, достигнутые им в выполнении его мандата.

Доклад Совета Безопасности за период с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года, по сути, ничем не отличается от предыдущих ежегодных докладов Совета Генеральной Ассамблее. Хотя в отчетный период и произошло значительное увеличение числа проведенных Советом открытых заседаний, в докладе, тем не менее, не содержится никакого анализа того воздействия и влияния, которые эти заседания оказали — если оказали вообще — на принятые Советом в данный отчетный период решения и резолюции.

Открытые заседания способствуют повышению уровня транспарентности и инклюзивности и, вне всякого сомнения, обеспечивают государствам — членам Организации Объединенных

Наций редкую возможность внести в работу Совета свой вклад. Благодаря, главным образом, именно таким заседаниям Совет может выяснить мнения других государств-членов по тем вопросам, которыми он занимается. Их не следует проводить просто ради удовлетворения государств, не являющихся членами Совета. Наша делегация настоятельно призывает Совет обдумать возможность отражения в его будущих докладах общих мнений государств-членов по тем вопросам, которыми он занимается, и того, в какой степени эти мнения были полезны в его работе.

Кроме того, мы отмечаем, что Совет продолжает взаимодействовать со странами, предоставляющими свои воинские и полицейские контингенты. Мы призываем к продолжению этой практики, и Совет мог бы рассмотреть включение этих мероприятий в свой график заседаний в установленном порядке. В том же самом ключе мы настоятельно призываем Совет рассмотреть возможность более частого проведения им совместных заседаний с государствами-членами и другими заинтересованными сторонами, используя такие платформы заседания по формуле Аррии. Интенсивное взаимодействие с членами Совета укрепит доверие государств-членов и тем самым устранил недопонимание между ними и Советом.

Мы отмечаем, что Совету приходилось иметь дело со сложными конфликтными ситуациями в Африке и во многих других регионах. Однако рассматриваемый сейчас доклад главным образом сводится к описанию событий и заседаний наряду с перечислением принятых в ходе отчетного периода решений и резолюций. Было бы предпочтительнее, чтобы этот доклад был более подробным и аналитическим по содержанию в отношении проблем, с которыми сталкивается Совет в ходе выполнения своего мандата; степени и способов влияния его усилий на мирные процессы в конфликтных районах; а также, в случае различий в степени соблюдения его резолюций, причин таких различий и способов, с помощью которых Совет намерен их преодолеть. Мы уверены в том, что Совет откликнется на этот призыв и в будущем будет представлять Ассамблее доклады, которые сделают более понятной динамику его внутренних процессов.

Позвольте мне на этом важном этапе обратиться к вопросу о реформе Совета Безопасности. Решимость Председателя продолжать процесс

реформирования Совета поистине воодушевляет. Мы приветствуем повторное назначение посла Танина Председателем межправительственных переговоров и заверяем его в нашей поддержке в ходе шестидесяти седьмой сессии. Мы уверены в том, что под его руководством мы добьемся значительного прогресса.

Необходимость скорейшей реформы Совета Безопасности получила всеобщее одобрение международного сообщества на Всемирном саммите в 2005 году. Однако по прошествии семи лет на переговорах по реформированию Совета наблюдается весьма незначительный прогресс. Государства-члены имели возможность высказать и неоднократно обсудить свои позиции в ходе уже состоявшихся многочисленных раундов межправительственных переговоров. Таким образом, все наши позиции по реформе Совета являются общеизвестными. Вместе с тем, по-прежнему сохраняются разногласия по поводу того, какую структуру и численный состав должен иметь реформированный Совет. Сегодняшние прения дают нам возможность подумать о том, как продвигать данный процесс вперед без дальнейшего промедления.

Сегодня необходимость проведения реформы Совета Безопасности подтверждается очень большим числом факторов. Нации восстают против диктаторских режимов в защиту своих основных прав человека и свобод. Люди отказываются мириться с политическими притеснениями. В некоторых странах этому стремлению к свободе, правам человека и демократии противостоят грубая сила и жестокость. Ни в чем не повинное мирное население, женщины и дети, страдающие под гнетом жестоких режимов, обращаются за помощью к Организации Объединенных Наций. К сожалению, многосторонняя система сталкивается с трудностями при реагировании на эти проблемы скоординированным образом. Индивидуальные интересы в Совете продолжают преобладать над коллективной волей большинства. По причине своей устаревшей структуры Совет Безопасности остается по большей части неспособным выполнять свой мандат, и в связи с этим возникает потребность в его реформировании. Двойные стандарты всегда были частью его работы и являются серьезным препятствием на пути строительства более безопасного и прочного мира.

После принятия решения 62/557 зародилась новая надежда на то, что приверженность всеобъемлющему реформированию Совета является нашим общим идеалом. Мы договорились о ряде переговорных аспектов, к которым относятся численный состав Совета после расширения; категории членства; представленность регионов; применение вето; методы работы и отношения между Советом и Генеральной Ассамблей. Наша делегация придерживается мнения о том, что решение 62/557 должно и в дальнейшем оставаться основой переговоров о реформе Совета Безопасности, если мы действительно хотим достичь цели создания Совета с учетом современных геополитических реалий.

Нам не нужно напоминать о том, что реформа Совета Безопасности является неотъемлемой частью укрепления системы Организации Объединенных Наций. Поэтому мы должны вести переговоры в духе доброй воли и взаимного уважения. Реформа должна учитывать интересы и чаяния всех государств-членов, особенно тех, которые недостаточно представлены в настоящее время. Необходимо отметить, что расширение состава Совета в обеих категориях — это своего рода реакция на отсутствие Африки в постоянной категории и ее недостаточную представленность в непостоянной категории. Реформа, к которой мы стремимся, должна быть реальной и всеобъемлющей. Фрагментарный подход лишь упрочит статус-кво, который, несомненно, утратил свою состоятельность.

Мы не должны допускать принятия мер, которые могут подорвать текущую динамику. Нашей целью всегда должно быть управление этим процессом таким образом, чтобы добиваться реальных результатов. Нам необходимо опираться на усилия более широкого масштаба и не выдвигать на передний план наши индивидуальные чаяния. Давайте подойдем к реформированию Совета со здравым смыслом, добиваясь необходимых компромиссов и в то же время уважая различия во взглядах. В этой работе давайте добиваться того, чтобы на все наши инициативы положительно влияли взгляды широкого большинства членов. Транспарентность и инклюзивность наших мер будут ключевыми факторами нашего успеха, и мы надеемся, что в скором времени начнутся реальные переговоры.

В заключение хочу отметить, что если мы по-прежнему будем погрязать в своих непреодолимых разногласиях вокруг реформы Совета

Безопасности, Организация Объединенных Наций останется такой же, какой она была 67 лет назад, и будет продолжать утрачивать свою актуальность в современном мире. Поэтому мы не должны допустить, чтобы нам что-либо помешало достичь своей цели создания реформированного и демократического Совета Безопасности. В условиях возобновленной политической воли и решимости мы можем придать импульс переговорам по этому вопросу и тем самым согласовать модель реформы, в которой найдут отражение реальности XXI века.

Г-н Бале (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы заявить, что Республика Конго всецело поддерживает выступления, сделанные от имени Группы африканских государств и Движения неприсоединения. Я хотел бы также поблагодарить посла Хардипа Сингха Пури за представление им доклада о деятельности Совета Безопасности в период с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года (A/67/2). Кроме того, я хотел бы от имени нашей делегации выразить признательность этому органу за его усилия по выполнению миссии, доверенной ему согласно Уставу Организации Объединенных Наций.

Хотя настоящий доклад является исчерпывающим и, можно сказать, дает полное представление о многих инициативах, реализуемых Советом Безопасности, он все же содержит скудные сведения о проблемах, с которыми сталкивался в отчетный период этот орган, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности, прежде всего в области предотвращения и урегулирования различных кризисов и конфликтов. Поэтому, по мнению нашей делегации, подвижки, о которых стало известно в ходе представления доклада, не отменяют необходимости сделать его более аналитическим по содержанию и лучше отражающим позиции государств-членов, что позволило бы обозначить проблемы более четко.

Тем не менее наша делегация приветствует учреждение Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки в качестве ответа на желание государств нашего субрегиона создать механизм, который впоследствии поможет им в их усилиях по предотвращению конфликтов и достижению мира. Такое намерение является частью здоровой тенденции, которая демонстрирует, что Совет Безопасности участвует

в деле предотвращения конфликтов и поощрения мира.

Кроме того, Республика Конго, являясь членом Совета мира и безопасности Африканского союза, приветствует расширение сотрудничества между этим региональным органом и Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и надеется, что оно станет импульсом в деле поощрения мира и безопасности в Африке — регионе, с которым связано более половины вопросов, находящихся на повестке дня Совета.

Я хотел бы, пользуясь возможностью, представленной в связи с проведением этих прений по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, воздать должное координатору межправительственных переговоров о реформе Совета Безопасности — Постоянному представителю Афганистана послу Захиру Танину — за его руководство этими усилиями начиная с 2009 года и его энтузиазм. Наши обсуждения доклада Совета Безопасности дают нам еще одну возможность оценить ход процесса, который оказался весьма сложным, а также обсудить план действий на будущее.

Все живые организмы должны развиваться. Совет Безопасности, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности и который мы хотели бы видеть более транспарентным, более энергичным, более демократичным и более приспособленным к реальностям современного мира, не является исключением. В связи с этим мы надеемся, что начавшиеся 19 февраля 2009 года межправительственные переговоры по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам дадут на основании консенсуса определенные конкретные результаты, нейтрализовав не соответствующий современным реалиям отказ от реформы Совета Безопасности, которой требуют современный мир и справедливость.

Вместе с тем, различные группы и заинтересованные стороны по-прежнему расходятся во мнениях, в частности в вопросе об увеличении числа постоянных и непостоянных членов. Еще большее расхождение во мнениях вызывает вопрос о праве вето. Менее спорным является вопрос о методах работы Совета Безопасности и его отношениях с

Генеральной Ассамблеей, однако и он препятствует достижению необходимого глобального консенсуса. Тем не менее, несмотря на сохраняющиеся расхождения во мнениях, восьмой цикл обсуждений продемонстрировал, что определенное сближение значительно разнящихся позиций все же возможно и что оно может положить начало реальным переговорам.

Мы все согласны с тем, что Совету необходима реформа. Однако мы призываем к такой реформе, которая отражала бы региональную представленность, в частности в случае с Африкой, которая в данный момент абсолютно никак не представлена в категории постоянных членов Совета. Кроме того, стало ясно, что в ходе процесса переговоров все государства-члены согласились с тем, что по отношению к Африке, единственному континенту, не представленному в категории постоянных членов Совета Безопасности, была совершена историческая несправедливость. К сожалению, отказ некоторых государств сделать соответствующие логические заключения относительно того, как восстановить справедливость, противоречит единодушному признанию этой несправедливости, подчеркивая странную иррациональность.

Следует отметить также, что соглашение между Группой африканских государств и группой, связанной с составлением проекта резолюции A/61/L.69/Rev.1, по вопросу о реформе Совета Безопасности, несомненно, вдохнуло новую жизнь в процесс межправительственных переговоров и значительно расширило поддержку отраженной в Эзулвинском консенсусе единой африканской позиции со стороны государств-членов. Мы особо приветствуем это событие.

Реформированный Совет Безопасности, который мы себе представляем, будет более представительным, более демократичным, более транспарентным, будет в большей степени соответствовать реалиям современного мира и вести себя более ответственно при выполнении своей главной миссии. Для этого Совет должен уделять больше внимания чаяниям всех государств-членов, в частности развивающихся стран, включая малые государства.

По мнению нашей делегации, динамика процесса межправительственных переговоров последних трех лет дает основания надеяться на то, что

постепенно препятствия можно будет преодолеть, поскольку делегации выражали свою поддержку реформы Совета Безопасности столь часто, что стало очевидным несомненное наличие у них реальной политической воли к достижению этой цели. Со своей стороны, Конго подтверждает свою веру в принципы и цели реформы Совета Безопасности и будет и впредь непредвзято стремиться к достижению этой цели.

Г-н Наконечный (Украина) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить признательность Председателю Совета Безопасности в ноябре месяце Постоянному представителю Индии за представленный им ежегодный доклад Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/67/2), а также делегации Колумбии — за ее усилия в подготовке доклада во время ее председательства в Совете в июле.

Несомненно, с каждым годом работа Совета Безопасности становится, по всей видимости, сложнее, чем прежде, и эта тенденция четко просматривалась в прошедшие месяцы, когда мы столкнулись с целым рядом проблем в различных частях мира. Основная задача Совета, которая заключается в эффективном решении проблем и поддержании международного мира и безопасности, сохраняет свою актуальность.

Мы наблюдаем за тем, как резко меняется политический ландшафт, по мере того как люди во всем мире требуют и отстаивают свои права на свободу и равные возможности. Следует признать, что свобода выбора — это универсальный принцип, у которого не должно быть исключений. Совет не может оставаться равнодушным к этим изменениям; он должен комплексно подходить к таким вопросам, а не решать их как изолированные, не связанные друг с другом проблемы.

Наша делегация решительно поддерживает то, что на первое место Совет ставит свое участие в предотвращении конфликтов и посреднических усилиях. Украина считает, что эти два инструмента являются незаменимыми в арсенале Совета Безопасности. Такой подход был одним из главных принципов, которыми Украина руководствовалась в единственный на данный момент период членства в Совете в качестве независимого государства в 2000–2001 годах. Вместе с тем, существуют

определенные возможности для укрепления такой деятельности.

В этом контексте мы высоко оцениваем обзор, представленный в докладе Совета. Однако наша делегация была бы признательна, если бы нечлены Совета получали свежую информацию о вопросах, обсуждаемых в ходе ежемесячных консультаций. Как нам представляется, регулярное проведение председателями Совета Безопасности открытых брифингов по вопросам существа пошло бы на пользу как членам Совета, так и всем другим государствам — членам Организации Объединенных Наций, поскольку они способствовали бы укреплению общей культуры предотвращения и посредничества со стороны Организации.

Внимательно изучив доклад этого года, мы должны отметить, что имеется определенная возможность укрепления прогнозирующего и аналитического компонентов в оценке работы Совета. Кроме того, мы поддерживаем идею о том, чтобы в будущем в ежегодных докладах Совета отражались общие мнения, высказываемые нечленами этого органа в ходе его открытых прений.

Украина ратует за укрепление диалога и развитие сотрудничества между Советом Безопасности и региональными организациями, действующими в области международного мира и безопасности, в соответствии с Главой VIII Устава. Мы готовы внести свой вклад в этот процесс в роли Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в 2013 году. Мы будем рады поделиться своим мнением по данному вопросу и рассказать о своих приоритетах в ходе брифинга в Совете в феврале 2013 года.

А теперь позвольте мне обратиться к вопросу о реформе Совета Безопасности. Украина считает, что модернизация Совета Безопасности является международным вопросом исключительной важности. Для того чтобы адаптировать Организацию Объединенных Наций к глобальным реалиям XXI века, крайне важно сделать Совет Безопасности более представительным и сбалансированным, а его работу — более эффективной и транспарентной, особенно в отношении процесса принятия решений. Реформу Совета Безопасности следует осуществлять при неукоснительном соблюдении принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

Мы выступаем за расширение представленности в Совете Безопасности развивающихся стран Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы также твердо убеждены в том, что общее расширение членского состава Совета Безопасности должно осуществляться с учетом существующих региональных групп. Как отметил в сентябре в своем обращении к Генеральной Ассамблее президент Украины (см. A/67/PV.9), наша страна открыта для обсуждения всех прогрессивных концепций реформы Совета Безопасности, которые могут заложить основу для самого широкого согласия между государствами — членами Организации Объединенных Наций. В этой связи наша делегация считает, что любая существующая или потенциальная формула лишь выиграет в плане легитимности, если она будет предусматривать расширение представленности группы восточноевропейских государств путем выделения странам этой группы еще одного места непостоянного члена.

Что касается существующего положения дел и дальнейшего продвижения на этом направлении, то мы широко разделяем соответствующие выводы и предложения, представленные Председателем межправительственных переговоров послом Захиром Танином, которые были изложены в его последнем письме государствам-членам. Мы поздравляем посла Танина с его повторным избранием на пост Председателя переговоров и хотели бы подчеркнуть приверженность нашей делегации достижению прогресса на этих переговорах. Наша делегация приветствует также недавно избранных членов Совета и с нетерпением ожидает прогресса в направлении улучшения работы этого важного органа.

Украина всегда выступала и выступает за сильную Организацию Объединенных Наций, основным органом которой является Совет Безопасности, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В своей деятельности в Организации Объединенных Наций наша страна будет и впредь руководствоваться этим принципом, в том числе в случае ее избрания членом Совета Безопасности на период 2016–2017 годов.

Г-н Ариас (Испания) (*говорит по-испански*): Я рад возможности принять участие в этих совместных прениях по годовому докладу Совета

Безопасности Генеральной Ассамблее (A/67/2) и по вопросу реформы Совета Безопасности.

Хочу поблагодарить Постоянного представителя Индии за представление доклада Совета на нашем предыдущем заседании. Мы высоко оцениваем его усилия, которые он приложил для того, чтобы представить более качественную информацию, сосредоточившись скорее на анализе, нежели на простом изложении фактов. Мы призываем его продолжать действовать в том же духе, улучшая таким образом сотрудничество и взаимодействие между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Главными факторами в достижении этой цели являются прозрачность и более активное участие всех государств-членов в деятельности и решениях Совета Безопасности, особенно по вопросам, которые касаются их непосредственно.

Сейчас я хотел бы обратиться к вопросу реформы Совета Безопасности. Я присоединяюсь к заявлению, сделанному делегацией Италии на 38-м заседании в качестве координатора группы «Единство в интересах консенсуса».

Прежде всего я хотел бы заявить о полной поддержке Испанией Председателя Генеральной Ассамблеи г-на Вука Еремича как гаранта беспристрастного проведения межправительственных переговоров. Мы отмечаем повторное назначение посла Танина Председателем этих переговоров. Посол Танин знает, что он может рассчитывать на всемерную поддержку Испании в выполнении им своих крайне ответственных обязанностей. Руководящая роль Председателя Ассамблеи и координатора имеет первостепенное значение для достижения хороших результатов в переговорном процессе, в котором с предложениями могут выступать только государства-члены. Я уверен, что при выполнении этого условия мы благодаря богатому опыту посла Танина сумеем добиться хороших результатов в этом непростом вопросе.

Я хотел бы поделиться соображениями Испании относительно реформы Совета Безопасности. Нам необходимо адаптировать Совет Безопасности к реальностям и требованиям XXI века. Нам нужен такой Совет, который будет более демократичным, более транспарентным, более эффективным, более готовым к выполнению своих обязанностей и к тому, чтобы нести за это ответственность. В переговорном процессе, который выведет

нас к этой цели, необходимо применять, как того требует решение 62/557, глобальный подход, охватывающий пять ключевых вопросов и не допускающий соблазна отдавать предпочтение одним из них в ущерб другим. И хотя переговоры затянулись намного дольше, чем хотелось бы, в предприятии такого масштаба нельзя торопиться, действуя в угоду эгоистическим интересам. Окончательный итог должен быть в целом удовлетворительным, ибо в противном случае все наши усилия будут бесполезными и тщетными.

Наша делегация убеждена в том, что наиболее демократичным предложением из представленных на рассмотрение всех государств-членов является предложение группы «Единство в интересах консенсуса», поскольку оно наиболее справедливое и всеобъемлющее. Поэтому, отдавая должное другим предложениям, мы все же считаем это предложение единственно способным заручиться широким консенсусом. Мы убеждены, что расширение членского состава Совета Безопасности не должно привести к увеличению числа его постоянных членов. Вместо этого мы предлагаем разработать формулы, которые повысят шансы всех государств-членов на участие в работе в этом органе, а также будут предусматривать более длительный срок полномочий и/или обеспечивать более частое участие в его работе для государств, имеющих более значимое присутствие на различных направлениях работы Организации. Идея создания долговременных мест преследует именно эту вторую цель.

Группа «Единство в интересах консенсуса» предлагает упразднить право вето или, если это невозможно, отрегулировать его таким образом, чтобы свести его применение к минимуму и тем самым предотвратить чрезмерное и неоправданное использование этой привилегии. Так, право вето не должно использоваться, когда речь идет о преступлениях геноцида, этнических чистках, военных преступлениях и преступлениях против человечности, а когда это право все же используется, должны публично объясняться причины его применения.

Еще одной ключевой целью этой реформы является достижение такого географического представительства, которое будет соответствовать новой реальности, сложившейся в международном сообществе государств. Нам необходимо выправить ситуацию с недостаточной представленностью африканского континента, поскольку нынешняя

ситуация не поддается никакому оправданию. Предложение группы «Единство в интересах консенсуса» конкретно учитывает эту аномалию, которую мы должны исправить путем предоставления африканским странам надлежащего числа долговременных мест.

Группа «Единство в интересах консенсуса» стремится улучшить методы работы Совета путем повышения его прозрачности и доступности, что позволит также улучшить его отношения с Генеральной Ассамблеей и сделать их более эффективными.

Испания хотела бы заблаговременно получить программу работы по этой проблеме. Мы призываем посла Танина действовать в тесном контакте с государствами-членами. Решения 62/557, 63/565 и 64/568 предусматривают всестороннее и всеобщее участие государств в переговорах и их центральную роль в них. Соблюдение правил процедуры и выработка четкой программы работы откроют путь к достижению конкретных и удовлетворительных результатов в ходе следующего раунда переговоров. Испания считает, что мы можем достичь таких результатов, если будем работать коллективно, в конструктивном духе и будем избегать максималистских подходов.

Г-н Эстреме (Аргентина) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности за представление Генеральной Ассамблее доклада (A/67/2) о заседаниях и деятельности Совета и его вспомогательных органов в прошедшем году.

Наша делегация отмечает тенденцию к увеличению рабочей нагрузки Совета Безопасности в ходе отчетного периода, что объясняется сохранением старых и возникновением новых кризисов, в частности в Африке и на Ближнем Востоке. Аргентина внимательно следит за этими событиями, тем более что с 1 января 2013 года она войдет в состав этого органа.

Наша делегация хотела бы также особо отметить ведущую роль Португалии в ходе этого периода применительно к улучшению методов работы Совета. Мы высоко оцениваем успехи, достигнутые в этой области, однако отмечаем, что по-прежнему не удастся решить такие проблемы, как повышение инклюзивности и транспарентности применительно к членскому составу. Поэтому в период наших

полномочий в ближайшие два года Аргентина будет уделять особое внимание попыткам повысить транспарентность работы Совета Безопасности и его вспомогательных органов.

В этой связи мы вновь выражаем сожаление по поводу того, что данный доклад Совета Безопасности не содержит более глубокого анализа и по-прежнему ограничен в основном изложением фактов, что не позволяет нам дать обоснованную оценку субстантивной деятельности Совета. Мы также испытываем сожаление в связи с тем, что доклад не был распространен заблаговременно, и делегации, включая делегацию Аргентины, не имели возможности внимательно изучить его содержание.

Аргентина по-прежнему привержена цели скорейшего по возможности реформирования Совета Безопасности с целью его преобразования в более демократический, транспарентный и инклюзивный орган, представляющий все регионы мира, в частности Африку, на которой сосредоточена большая часть работы Совета и которая недопредставлена в этом органе.

Эта реформа непременно должна включать в себя пять главных элементов и должна быть результатом консенсуса в соответствии с содержанием соответствующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи. В этой связи Аргентина, входящая в группу «Объединившиеся в интересах консенсуса», сохраняет приверженность совместным усилиям всех государств-членов и групп, направленным на достижение общей цели. Мы убеждены в том, что нам удастся провести реформу лишь при условии придания большей гибкости нашим позициям, как указывает на это группа «Объединившиеся в интересах консенсуса».

Инициативы по частичной реформе или те, которые нацелены на ускорение процесса или не учитывают национальную ответственность государств-членов за межправительственные переговоры, могут не только помешать нашему продвижению вперед, но и отбросить нас назад. В этой связи мы предостерегаем относительно возможных негативных последствий частичных инициатив, независимо от их происхождения.

Аргентина и группа «Объединившиеся в интересах консенсуса» приветствуют намерение

Председателя Генеральной Ассамблеи работать со всеми государствами-членами и с Председателем межправительственных переговоров послом Танином, — которому мы благодарны за его работу, — на основе транспарентности и предсказуемости как важнейших составляющих успешного процесса реформы. Мы убеждены в том, что под руководством Председателя мы сможем добиться реального прогресса в ходе нынешней сессии.

Г-н Ван Минь (Китай) (*говорит по-китайски*): Я благодарю представителя Индии за представление ежегодного доклада Совета Безопасности (A/67/2) Генеральной Ассамблеи от имени Совета (см. A/67/PV.38). Я хотел бы также поблагодарить делегацию Колумбии и Секретариат за подготовку доклада.

В отчетный период Совет активно решал задачи, порученные ему согласно Уставу Организации Объединенных Наций, и прилагал важные усилия по поддержанию международного мира и безопасности, а также по мирному урегулированию споров благодаря добрым услугам, посредничеству, диалогу и консультациям. Совет тщательно отслеживал развитие событий на Ближнем Востоке и в Африке и стремился содействовать надлежащему решению существующих проблем в отношениях между Суданом и Южным Суданом на основе диалога и переговоров. Совет также активно занимался вопросом поддержания безопасности и стабильности в Сахельском регионе, а также продолжал содействовать мирным усилиям в Афганистане, Тиморе-Лешти, Сьерра-Леоне, Гаити и в других странах.

Совет привержен борьбе с терроризмом и предотвращению распространения оружия массового уничтожения. Он придает большую важность защите прав и интересов женщин и детей в условиях вооруженного конфликта, а также укреплению сотрудничества с региональными и субрегиональными организациями.

Совет Безопасности продолжал усилия, направленные на совершенствование методов своей работы для того, чтобы лучше выполнять свой мандат и повышать транспарентность в своей работе. Он провел много открытых заседаний и дискуссий и активизировал взаимодействие с Генеральной Ассамблеей и другими главными органами Организации Объединенных Наций, с государствами,

не являющимися членами Совета, а также со странами, предоставляющими воинские контингенты в состав операций по поддержанию мира. Совет также продолжал активный обмен мнениями с соответствующими заинтересованными сторонами по таким новым каналам, как неофициальные интерактивные диалоги.

Китай поддерживает Совет в его продолжающихся усилиях по совершенствованию его методов работы. В настоящее время международное сообщество сталкивается с растущими проблемами в области мира и безопасности. Мы надеемся, что Совет будет уделять больше внимания потребностям и запросам Африки и поддерживать усилия Африканского союза и региональных организаций в Африке, направленные на укрепление мира и безопасности на континенте. Совет должен активнее использовать такие средства, как добрые услуги и посредничество, для предотвращения конфликтов и волнений, реформировать и совершенствовать операции по поддержанию мира, а также поддерживать усилия по постконфликтному миростроительству, с тем чтобы и в дальнейшем содействовать поддержанию международного мира и безопасности.

Китай поддерживает усилия Совета Безопасности по повышению его авторитета и эффективности посредством проведения надлежащих и необходимых реформ, с тем чтобы он мог лучше выполнять свой мандат по поддержанию международного мира и безопасности, возложенный на него согласно Уставу. Совет призван уделять приоритетное внимание повышению представленности в Совете развивающихся стран, в частности африканских стран. Реформа Совета Безопасности должна предоставить больше возможностей большему числу стран — особенно малых и средних стран, которые составляют большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, — для того, чтобы участвовать в заседаниях и процессе принятия решений в Совете.

Реформа Совета Безопасности и сложна, и необходима. Она затрагивает важнейшие интересы государств-членов, и в настоящее время сохраняется большое расхождение мнений по этому вопросу. Государства-члены должны и впредь активно добиваться консенсуса и пойти на взаимные уступки в рамках демократических консультаций. Навязывание каких-то искусственных сроков проведения реформы или принятие принудительных

мер в неблагоприятных условиях не будут способствовать решению проблем, а лишь приведут к усугублению разногласий и к конфронтации между государствами-членами.

Пять основных групп вопросов по реформе Совета взаимосвязаны. Мы должны стремиться к принятию решений в общем пакете. Принятие разрозненных или поэтапных решений ни к чему не приведет. Усилия по реформе Совета должны продолжаться в рамках главного канала межправительственных переговоров. Мы должны поощрять их надлежащее проведение в соответствии с решением 62/557, а также принципами открытости, транспарентности и инклюзивности. Ответственность государств-членов — это важный принцип проведения переговоров. Последовательное соблюдение этого принципа является как предпосылкой надлежащего развития процесса реформы, так и гарантией достижения успешных результатов реформы.

Навязывание каких-либо решений сделает невозможным учет в максимальной мере законных интересов и озабоченностей большинства государств-членов. Без одобрения со стороны государств-членов мы не должны допустить никаких своевольных попыток ограничить участие государств-членов или сократить варианты для переговоров.

Китай надеется, что государства-члены будут и впредь эффективно использовать платформу межправительственных переговоров для учета взаимных интересов в усилиях, направленных на достижение самого широкого согласия в отношении реформы Совета Безопасности.

Г-н Маса Мартелли (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Сальвадор приветствует проведение этих прений по реформе Совета Безопасности. Мы убеждены в том, что это исключительно важный и неотложный вопрос для укрепления многостороннего подхода в качестве практического способа наращивания потенциала для законных действий Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать поддержанию мира и безопасности эффективным, демократическим и всеобъемлющим образом и тем самым предотвращению конфликтов и гуманитарных кризисов, вызванных огромными экономическими, социальными и экологическими проблемами человечества.

Поэтому наша делегация считает, что единственный способ достижения существенных изменений в Совете Безопасности заключается в его реальной реконструкции. Это требует расширения его членского состава в обеих категориях на основе сбалансированного представительства. Это крайне важно при принятии решений, прежде всего в ситуациях, когда эти решения могут изменить равновесие сил на глобальном уровне. Все это должно соответствовать целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

Международное политическое равновесие должно поддерживаться с учетом в определенной степени разнообразия существующих интересов, но, прежде всего, цели процветания всех народов. По нашему мнению, для этого необходимо более значительное региональное представительство как Африки, так и Латинской Америки и Карибского бассейна в расширенном составе Совета Безопасности. В этой связи мы подтверждаем нашу поддержку предложения Группы четырех, которое направлено на определение — на первом этапе — повышения уровня представительства постоянных и непостоянных членов в качестве важнейшего элемента, учитывающего новую глобальную географию и новые международные проблемы. Это включает в себя улучшение методов работы.

Как мы отмечали на предыдущих заседаниях, Сальвадор признает огромное значение реформы Совета Безопасности, с тем чтобы сделать его более представительным, демократичным, транспарентным и равноправным органом, который находится на высоте новых глобальных вызовов и является механизмом для мирного урегулирования международных споров в широком контексте. Наша делегация считает, что любой процесс, который включает в себя реформу или улучшение методов работы Совета, должен рассматриваться в рамках процесса межправительственных переговоров, с максимально возможным политическим признанием и на основе, естественно, консенсуса или, как минимум, большинства, насчитывающего более чем две трети голосов.

Государства-члены выразили заинтересованность и готовность продолжать двигаться вперед на основе переговоров. Однако все еще не удается преодолеть практику заявлений с разъяснением позиции лишь ради самого заявления и перейти к реальным переговорам, которые дадут конкретные

результаты. Поэтому мы считаем жизненно важным наличие подлинной политической воли и гибкости для того, чтобы пойти дальше и располагать в будущем органом, который будет более представительным и, следовательно, более эффективным и легитимным в осуществлении своих решений.

Мы считаем также важным продолжение процесса межправительственных переговоров и перехода к прямым переговорам на основе конкретного документа, что обеспечит прогресс в ходе данного процесса, поскольку времени для достижения соглашения в момент, когда нам предстоит принять историческое решение, остается не так уж много. Международные реальности на местах четко указывают на необходимость проведения этой реформы в кратчайшие сроки.

Сальвадор хотел бы особо подчеркнуть и выразить признательность всем государствам-членам за постоянную приверженность продолжению диалога по этому исключительно важному вопросу с той целью, чтобы мы располагали более сильной Организацией Объединенных Наций в момент, когда международное сообщество должно готовиться в настоящее время к решению задач будущего. Сальвадор будет и впредь поддерживать предложения по улучшению и укреплению системы многосторонней координации и всех структур, содействующих нам в подготовке предложений, которые находят затем отражение в эффективных мерах по преодолению ситуации неравенства и несправедливости и обеспечению мира, в котором воцарилось бы больше солидарности и равенства.

Г-н Чевик (Турция) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте поблагодарить Вас за проведение этого заседания. Я хотел бы также поздравить посла Захира Танина с его повторным назначением в качестве Председателя межправительственных переговоров. Мы хотели бы также поблагодарить Индию за представление ежегодного доклада Совета Безопасности (A/67/2) на нашем предыдущем заседании.

Турция хотела бы, чтобы Совет Безопасности был в большей степени подотчетным, транспарентным, эффективным и демократичным и чтобы были проведены реформы на основе решения 62/557. В этой связи мы считаем, что пять ключевых вопросов, определенных в этом решении, а именно категории членов, вопрос о праве вето,

региональная представленность, численный состав и методы работы Совета, а также взаимосвязь между Советом и Генеральной Ассамблеей, должны быть рассмотрены в качестве пакета для достижения всеобъемлющего урегулирования.

Мы убеждены, что всеобъемлющего решения на широкой основе можно достичь путем компромисса, а это требует гибкости. Мы также считаем, что главная ответственность за этот процесс лежит на самих государствах-членах. Кроме того, мы считаем, что особый акцент следует сделать на странах Африки для обеспечения их более справедливого географического представительства. С этой точки зрения, предложение группы «Единство в интересах консенсуса» учитывает законные чаяния Африки.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть, что группа «Единство в интересах консенсуса» будет продолжать конструктивно работать со всеми заинтересованными сторонами в целях достижения компромисса и решения на широкой основе.

Г-жа Морган (Мексика) *(говорит по-испански)*: Я хотела бы поблагодарить Председателя за проведение этих совместных прений по вопросам о ежегодном докладе Совета Безопасности Генеральной Ассамблеи и реформе Совета Безопасности. Кроме того, я хотела бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности Постоянного представителя Индии за представление ежегодного доклада Совета Безопасности (A/67/2) на 38-м заседании. Я хотела бы также выразить нашу особую признательность Постоянному представителю Колумбии, поскольку его делегация отвечала за подготовку этого доклада. Мы отмечаем усилия Колумбии по приданию ежегодному докладу Совета более аналитического характера с учетом соответствующих озабоченностей государств-членов.

Мне хотелось бы рассмотреть вопрос о реформе Совета Безопасности более подробно. Прежде всего я хотела бы выразить признательность Председателю Генеральной Ассамблеи за письмо от 9 ноября, в котором он информирует нас о назначении посла Захира Танина в качестве координатора межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности. Я хотела бы поздравить посла Танина с его назначением и вновь заверить его в поддержке Мексикой развития подлинного процесса межправительственных переговоров. Мы

согласны с мнением Председателя Ассамблеи о том, что транспарентность и предсказуемость являются жизненно важными элементами этого процесса.

Ответственность, которую Председатель Генеральной Ассамблеи возложил на посла Танина, является очень важной. Роль координатора, особенно в такой деликатной области, состоит из обобщения позиций государств-членов и определения на этой основе пути, который позволит прийти к соглашениям, необходимым для достижения такого решения, которое получило бы самую широкую поддержку государств-членов. В плане достижения этой общей цели посредник всецело зависит от проявляемой государствами гибкости. В отсутствие такой гибкости или готовности идти на компромисс имеющееся у посредника пространство для маневрирования сведено к минимуму. В таких обстоятельствах все, чего мы можем ожидать от посредника, это лишь толкование позиций или, что еще хуже, игнорирование или преуменьшение значения предложений делегаций.

С начала в 2009 году процесса межправительственных переговоров наша делегация совместно с членами движения «Единство в интересах консенсуса» активно отстаивает так называемое компромиссное предложение, цель которого заключается в том, чтобы сблизить позиции государств-членов в целях достижения решения, приемлемого для всех. Однако пока мы не видим проявления той гибкости, которая необходима для достижения такого компромисса. Мы еще раз подчеркиваем срочную и настоятельную необходимость скорейшего начала реального процесса переговоров, при котором делегации больше не будут довольствоваться повторением своих обычных позиций, а на деле займутся совместным рассмотрением таких конкретных альтернатив, которые позволят удовлетворить интересы широкого большинства государств-членов. Нам не удастся добиться этой цели до тех пор, пока мы не будем готовы отказаться от некоторых конкретных аспектов своих изначальных позиций, что необходимо для того, чтобы прийти к общему решению, удовлетворяющему членов Организации и расширяющему представленность и усиливающему транспарентность и подотчетность Совета Безопасности.

Мексика готова к началу такого переговорного процесса. Мы совместно с группой «Единство в интересах консенсуса» представили компромиссное

предложение, отражающее нашу готовность проявлять гибкость и добиваться компромиссного решения. Считаем, что его можно достичь, если будут улажены три основополагающих аспекта: расширение представленности Совета Безопасности и исправление географического дисбаланса в нем, который в последние годы лишь усугубляется; учреждение более долгих сроков полномочий, с тем чтобы некоторые государства имели возможность принимать участие в работе Совета более продолжительное время, при одновременном сохранении подотчетности за счет периодических выборов; совершенствование и повышение транспарентности методов работы Совета и процессов принятия им решений, включая вопрос о право вето. Мы готовы в рамках межправительственных переговоров обсудить детали этого предложения в любом формате, будь то официальном или неофициальном, в целях достижения компромиссного решения, — решения, которое стало бы результатом переговоров, а не навязывания одного варианта в ущерб остальным. Мы рассчитываем в скором времени получить с этой целью четкий график заседаний.

Г-н Оч (Монголия) *(говорит по-английски)*: Прежде всего наша делегация хотела бы поблагодарить представителя Индии за представление на 38-м заседании ежегодного доклада Совета Безопасности (A/67/2), а посла Нестора Осорио и колумбийскую делегацию — за подготовку ими этого доклада в период их председательства в Совете в июле. Пользуясь случаем, мы также поздравляем Постоянного представителя Афганистана посла Захира Танина с повторным назначением на должность Председателя процесса межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим связанным с Советом вопросам. Монголия высоко оценивает усилия посла Танина по проведению более глубокого обсуждения инициатив государств-членов относительно реформы Совета Безопасности.

Со времени принятия в 2008 году исторического решения 62/557 Генеральной Ассамблеи прошло восемь раундов межправительственных переговоров на неофициальных пленарных заседаниях. У нас была возможность обсудить наши принципиальные позиции, равно как и некоторые предложения в отношении пяти ключевых аспектов всеобъемлющей реформы Совета Безопасности. Я считаю,

что нам необходимо продолжать нашу работу в этом вопросе.

Монголия хотела бы вновь высказать свою принципиальную позицию в поддержку справедливого и равноправного расширения обеих категорий членского состава Совета, как его постоянных, так и непостоянных членов, которое позволило бы обеспечить надлежащую представленность в нем как развивающихся, так и развитых стран, в том числе малых государств. Мы также придаем первостепенное значение необходимости обеспечения равноправного географического распределения мест, с особым упором на те группы государств, которые сейчас недопредставлены или не представлены в Совете вовсе, в особенности африканские, азиатские и латиноамериканские и карибские государства. Наша делегация считает, что лишь расширение обеих категорий членского состава Совета, как его постоянных, так и непостоянных членов, способно обеспечить отражение в Совете современных мировых реалий и более широкую и качественную представленность развивающихся стран. Это послужит достижению цели создания более ответственного, представительного и транспарентного Совета Безопасности.

Монголия по-прежнему разделяет мнение большинства государств-членов о том, что право вето необходимо будет в конечном итоге упразднить. Пока же его использование следует ограничить, в частности посредством правового определения тех обстоятельств, в которых оно не должно применяться. А пока право вето существует, оно должно быть предоставлено и новым постоянным членам, которые должны нести те же обязанности и обладать теми же привилегиями, что и нынешние постоянные члены.

Наконец, мне хотелось бы отметить стремление Председателя помочь и поспособствовать государствам-членам в дальнейшей реализации общих планов, включая нынешний процесс реформирования Совета Безопасности. И мне хотелось бы выразить искреннюю надежду нашей делегации на то, что под его решительным руководством Генеральная Ассамблея добьется в ходе текущей сессии значимого прогресса в деле своевременного реформирования Совета Безопасности.

Г-н Мисауи (Тунис) *(говорит по-французски)*: Прежде всего мне хотелось бы поблагодарить

Председателя за то, что он обозначил реформу Совета Безопасности в качестве одного из своих приоритетов, и заверить его в твердой поддержке нашей страной любых его усилий, нацеленных на завершение этого процесса в ходе текущей сессии и под его председательством. Кроме того, хотелось бы отдать должное посреднику на межправительственных переговорах по вопросу о реформе Совета Безопасности Постоянному представителю Афганистана г-ну Захиру Танину за его неустанные усилия и за то, как он проводит этими переговорами, а также поздравить его с продлением его мандата на период текущей сессии.

Что касается вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава — темы заявления нашей делегации, — то я присоединяюсь к заявлениям, сделанным на 38-м заседании представителями Алжира и Египта соответственно от имени Группы африканских государств и Движения неприсоединения.

Тунис считает, что межправительственные переговоры представляют собой единственную подходящую институциональную структуру, которой Генеральная Ассамблея поручила заниматься вопросом о реформе Совета Безопасности открыто, инклюзивно и транспарентно с целью отыскать решение и обеспечить максимально широкую политическую поддержку государств-членов согласно принципам Устава Организации Объединенных Наций и соответствующим решениям Ассамблеи, в частности решению 62/557. Одобряя результаты последнего этапа процесса межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, — результаты, основанные на предложениях государств-членов, — я хотел бы объявить о всемерной готовности нашей делегации и впредь оказывать поддержку прогрессу в переговорах, ведущихся в рамках процесса, характеризующегося теми же транспарентностью, инклюзивностью и консенсусом, которыми он характеризовался до сих пор.

Главная цель этого процесса должна заключаться в создании такого Совета Безопасности, который будет отражать политические и экономические реалии нашего современного мира и который будет обладать легитимностью, необходимой для принятия во исполнение его мандата мер от имени всего международного сообщества в соответствии

с Уставом. Повышение легитимности Совета, несомненно, приведет к более эффективным решениям, более реалистичным мандатам и более последовательному осуществлению решений.

Реформа должна проводиться тщательно, транспарентно и сбалансированно. Необходимо, чтобы повестка дня Совета отражала потребности и интересы как развитых, так и развивающихся стран. В ней должны также учитываться все основные вопросы, касающиеся, в частности, состава Совета, представленности в нем регионов, методов работы, повестки дня и процесса принятия решений, в том числе права вето, в интересах обеспечения максимально широкого политического согласия между государствами-членами.

Делегация нашей страны считает, что результатом любой реформы Совета должно быть укрепление принципа справедливой представленности в этом органе, его авторитета и эффективности. Ни при каких обстоятельствах Совет не должен превращаться в частный клуб стран, обладающих особыми привилегиями, или рассматриваться как таковой. Это создало бы реальную опасность для его резолюций и их эффективности, а также для легитимности процесса рассмотрения Советом деликатных вопросов, например касающихся международного мира и безопасности.

Сейчас, когда мир переживает глубокие преобразования и подвергается серьезным геостратегическим изменениям, постоянные члены Совета сами признают настоятельную необходимость адаптации международных отношений и той динамики, которая ими движет. Совет, находящийся в центре этой динамики как орган, конечная цель которого заключается в поддержании международного мира и безопасности, безусловно, не должен оставаться в стороне от любых изменений и должен адаптироваться к нынешним региональным и международным реалиям.

Место Председателя занимает г-н Бале (Конго), заместитель Председателя.

Эти цели могут быть достигнуты лишь при расширении Совета, в частности за счет включения в его состав развивающихся стран. Кроме того, состав реструктурированного Совета должен отражать весь спектр непростых задач, стоящих перед международным сообществом.

В этом контексте Тунис по-прежнему решительно поддерживает позицию Африканского союза, отраженную в Эзулвинийском консенсусе по вопросу о реформе Совета Безопасности и в Сиртской декларации. Мы считаем, что настало время исправить нынешнюю ситуацию, при которой африканский континент лишен места в категории постоянных членов в Совете Безопасности. Мы поддерживаем любую формулу, которая позволит развивающимся странам в целом и Африке в частности занять в Совете то место, которого они заслуживают.

По сути дела, Тунис, который с 60-х годов прошлого века принимает участие во многих операциях по поддержанию мира и благодаря своим контингентам и своим дипломатическим усилиям вносит вклад в урегулирование конфликтов, очень хорошо знаком с проблемами, вызываемыми войнами и очагами напряженности. Наша страна по-прежнему убеждена в том, что Совет Безопасности, с его нынешним ограниченным членским составом и крайне жесткими механизмами, не сможет удовлетворять ни текущие потребности в быстрых, эффективных и надлежащих мерах реагирования на возникающие конфликты, ни чаяния народов мира, которые видят в Организации Объединенных Наций и ее исполнительном органе единственного спасителя тогда, когда надеяться уже больше не на кого.

В заключение хочу подчеркнуть необходимость рассмотрения в рамках любой реформы отношений между Советом Безопасности и другими главными органами Организации Объединенных Наций, а также необходимость полного уважения Советом прерогатив и функций всех этих органов, в частности Генеральной Ассамблеи. Эти вопросы должны рассматриваться с таким же пристрастием и так же комплексно, как и другие аспекты процесса реформы.

Г-н Грима (Мальта) *(говорит по-английски)*: Мало кто будет отрицать необходимость реформирования Совета Безопасности, с тем чтобы он лучше отражал реалии XXI века. В то же время спустя двадцать лет после начала процесса обсуждения этого вопроса среди членов Организации реального прогресса, к сожалению, достичь пока так и не удастся. Государства-члены, в частности малые и средние государства, продолжают искать пути реформирования Совета, чтобы сделать его более представительным,

более эффективным и дееспособным, более подотчетным и более транспарентным, способным лучше решать проблемы нашего времени.

Мальта состояла в группе «Единство в интересах консенсуса» с первых дней ее существования. Я хочу напомнить об основных принципах, лежащих в основе нашей позиции по вопросу о том, как лучше всего продвигаться в рамках нашей дискуссии.

Мальта по-прежнему твердо убеждена в том, что пять ключевых вопросов, согласованных на основе консенсуса в решении 62/557 от 15 сентября 2008 года, взаимосвязаны. Сохраняя эти пять ключевых вопросов в качестве единого компонента, мы смогли бы обеспечить проведение реформы Совета Безопасности в духе единства и сплоченности. В свою очередь, это позволило бы защитить интересы всех государств-членов и обеспечило бы реформированному Совету столь необходимую возможность выступать в качестве органа, отражающего позиции более широкого круга членов.

Членский состав Совета Безопасности должен лучше отражать реалии современного мира. Поэтому, как и многие другие, Мальта твердо убеждена в том, что членский состав Совета должен быть расширен. Я хотел бы напомнить о том, что с момента последнего расширения состава Совета Безопасности в 1965 году к нашей Организации в качестве новых государств-членов присоединились 76 стран. Поэтому логично, что одним из ключевых вопросов, которые необходимо решить, является вопрос о расширении состава реформированного Совета Безопасности, с тем чтобы учесть увеличение до 193 числа государств — членов Организации.

Видное место в наших дискуссиях должен занимать вопрос о положении малых и средних государств в составе расширенного Совета Безопасности. Только в предложении группы «Единство в интересах консенсуса» предусматривается предоставление конкретных непостоянных мест малым и средним государствам. Со статистической точки зрения это также наиболее выгодное предложение для всех малых и средних государств и для подавляющего большинства крупных государств. Этот факт не только констатировала группа «Единство в интересах консенсуса», но он также очень удачно отражен в таблице, подготовленной недавно сформированной независимой неправительственной организацией «Платформа за перемены», которая

стремится просвещать и информировать дипломатические круги и гражданское общество в отношении важных вопросов и событий, касающихся реформы Организации Объединенных Наций.

Межправительственные переговоры ясно показали, что согласие среди всех государств — членов Организации Объединенных Наций имеется по крайней мере по одному вопросу, — вопросу о необходимости расширения категории непостоянных членов.

Что касается эффективности работы Совета Безопасности, то важно, чтобы Совет более оперативно реагировал на возникающие ситуации, совершенствуя методы своей работы. Необходимо ускорить работу вспомогательных органов Совета, включая комитеты по санкциям и рабочие группы, особенно за счет более пристального внимания к ситуациям, представляемым им государствами-членами. В отношении эффективности наша делегация считает, что Совет должен решать проблемы, особенно долгосрочные, справедливо и сбалансированно, реже использовать право вето и учитывать интересы всех членов Организации Объединенных Наций в процессе принятия решений. Все признают, что решение многих из этих вопросов зависит от политической воли постоянных членов Совета Безопасности, поскольку они могут использовать право вето для утверждения или отклонения любых изменений в методах работы Совета.

Несмотря на это, многие из нас полагают, что улучшение методов работы, в свою очередь, оказало бы непосредственное положительное влияние на сам вопрос о транспарентности и эффективности Совета. Наша делегация считает, что все государства-члены должны получить возможность узнавать больше о рассматриваемых вопросах и получать оперативную, актуальную и свежую информацию по вопросам, доводимым до сведения Совета. Кроме того, необходимо, по мере возможности, сократить количество закрытых заседаний и проводить больше открытых брифингов и консультаций. Постоянных членов необходимо призывать к более тесному сотрудничеству с большинством государств-членов и к более серьезному рассмотрению предложений об улучшении методов работы.

Решение 62/557 закладывает фундамент для согласованного урегулирования на основе пяти ключевых вопросов. Плавный переход этих

дискуссий и переговоров в шестьдесят седьмую сессию Ассамблеи служит хорошим предзнаменованием для нашей работы. Наша делегация считает, что важно сохранить достижения процесса, начатого по инициативе государств-членов, и мы настоятельно призываем делегации не предпринимать односторонних инициатив и не руководствоваться фрагментарными подходами, которые лишь ослабят этот процесс, вместо того чтобы объединить нас.

Наша делегация высоко оценивает роль предшественников Председателя, которые стремились сблизить позиции различных делегаций и тем самым определить и согласовать подход, который был бы справедлив по отношению ко всем государствам-членам. Мы также высоко ценим широкие консультации, которые Председатель проводит в последние недели с государствами-членами о путях продвижения вперед и которые подчеркивают его позицию и идею о том, что он так верно назвал сложным и деликатным вопросом в своем письме от 9 ноября.

Я поздравляю Председателя межправительственного переговорного процесса посла Захира Танина с повторным назначением на этот пост. Его главная роль как нейтральной и беспристрастной стороны должна заключаться в укреплении доверия между государствами-членами и в содействии проведению консультаций на предсказуемой и полностью транспарентной основе.

Председатель, безусловно, будет сталкиваться с трудностями при выполнении своей задачи по руководству нашей работой в предстоящие недели, и в своих усилиях он может рассчитывать на полную поддержку со стороны Мальты. Группа «Единство в интересах консенсуса» всегда проявляла гибкость и готовность к компромиссу. Мы действовали конструктивно в прошлом и будем поступать так же и в дальнейшем.

Г-жа Рубьялес де Чаморро (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить посла Танина за его неустанные усилия и приверженность находящемуся на нашем рассмотрении вопросу.

Делегация Никарагуа хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному на 38-м заседании Постоянным представителем Ямайки послом Реймондом Вулфом, выступавшим от имени

группы стран, которая поддержала проект резолюции A/61/L.69/Rev.1 и которая уже превратилась в самую многочисленную, самую разнообразную и представительную группу в рамках этих переговоров. На каждом этапе наших переговоров группа «L.69» четко представляет свои предложения и демонстрирует заинтересованность и готовность рассматривать подходы и все существующие позиции, с тем чтобы раз и навсегда начать реальные переговоры и тем самым выполнить решения Генеральной Ассамблеи о срочном реформировании Совета Безопасности.

Генеральная Ассамблея является наиболее представительным и наиболее легитимным органом Организации Объединенных Наций, и поэтому мы признательны за предоставленную нам возможность выразить в этом органе свои предпочтения по этому вопросу.

Никарагуа вновь подтверждает свою твердую приверженность процессу реформирования Организации и межправительственным переговорам о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава. Несмотря на то что мы занимаемся этим вопросом вот уже более двадцати лет, нам не удалось добиться прогресса, который требуется ввиду неотложности этого дела. Мы надеемся, что делегации возьмут на себя обязательство добиваться и достичь согласия по реформе Совета Безопасности. Мы считаем, что мы не можем больше ждать и должны принять меры для достижения долгожданных реформ. Позвольте мне вновь подтвердить приверженность Республики Никарагуа активной и конструктивной работе по этому крайне своевременному вопросу.

Никарагуа рада в очередной раз подтвердить свою позицию относительно того, как сделать Совет Безопасности более демократичным, справедливым и представительным. Как мы неоднократно отмечали, настоятельно необходимо тщательно и всесторонне реформировать Совет. На шестьдесят шестой сессии Ассамблеи состоялось восемь раундов обсуждений в рамках обмена мнениями между государствами, в ходе которых была признана справедливость занимаемых нами позиций и эти позиции получили поддержку подавляющего большинства государств-членов, участвующих в межправительственном процессе. В ходе той сессии государства-члены имели возможность встретиться с различными группами, для того чтобы ознакомиться

с позициями всех регионов, что необходимо для надлежащей работы и для выработки разумного предложения в целях достижения прогресса в этой области, а значит, и содействия укреплению Совета Безопасности.

Мы считаем, что пора более конкретно определиться в том, что касается будущего данных переговоров. Было бы прискорбным просто проигнорировать работу, проделанную в ходе последних восьми раундов переговоров, и вновь приступить в ходе нынешней сессии к еще одному раунду переговоров с группами и государствами, в ходе которого они стали бы повторять все те же позиции.

Никарагуа считает, что крайне важно осуществить справедливое увеличения числа постоянных и непостоянных членов Совета Безопасности для достижения справедливого баланса в Совете. Членский состав может быть увеличен до 25–27 членов. При расширении числа постоянных членов следует учитывать справедливое представительство всех регионов, особенно Латинской Америки и Карибского бассейне и Африки — регионов, которые, несмотря на значительное количество членов в Организации Объединенных Наций, никогда не имели постоянного представительства в Совете Безопасности.

Пользуясь возможностью, мы хотели бы коснуться вопроса о праве вето постоянных членов. Подавляющее большинство государств-членов четко заявляют о своем желании ликвидировать право вето. Никарагуа полностью разделяет эту позицию. Переговоры по этому вопросу продолжаются, и новые постоянные члены Совета, которые будут избраны, должны получить те же привилегии и прерогативы, какими обладают нынешние постоянные члены.

Мы хотим, чтобы вышеупомянутые предложения были учтены и осуществлены как можно скорее. Наши требования не являются чрезмерными; наоборот, они вполне своевременны, если мы хотим улучшить работу Организации. Никарагуа вновь заявляет о своей решимости работать в этом направлении и делать все возможное для достижения важнейшей цели, которая заключается в полной демократизации этой Организации.

Г-н Хан (Индонезия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя за проведение сегодняшних важных прений

по двум взаимосвязанным темам. Мы благодарим Индию как нынешнего Председателя Совета Безопасности и остальных членов Совета за представление ежегодного доклада Совета Безопасности (A/67/2).

Что касается вопроса о докладе Совета, то Индонезия присоединяется к заявлению, сделанному представителем Египта от имени Движения неприсоединения на 38-м заседании.

Большое число резолюций Совета, заявлений Председателя и поездок на места в течение отчетного периода говорит о серьезности нынешних угроз миру и безопасности во всем мире. Это также подчеркивает то, что роль Совета Безопасности по-прежнему крайне важна и что все члены международного сообщества должны выполнять свои обязанности и помогать Совету в урегулировании проблем и построении прочного мира.

Индонезия отдает должное Совету Безопасности за принятые им меры во многих случаях, упоминаемых в докладе. В то же время у нас вызывает тревогу отсутствие действий и, как считается, беспристрастности со стороны Совета по некоторым вопросам.

Затянувшийся вопрос о Палестине является одним из самых наглядных тому примеров. Мы очень надеемся, что положение Палестины будет рассмотрено Советом на справедливой основе и что право вето не станет препятствием на пути к реализации палестинским народом своих законных прав и чаяний.

Кроме того, не прекращается кровопролитие в Сирии. Мы вновь подтверждаем, что все стороны в Сирии должны незамедлительно прекратить насилие, обеспечить доставку и доступ гуманитарной помощи и полностью соблюдать нормы международного гуманитарного права. Политический процесс, осуществляемый под руководством самих сирийцев, — вот путь для продвижения вперед, и поэтому обе стороны должны создать условия для подлинного, авторитетного и осуществляемого на основе посредничества политического диалога.

Крайне важно, чтобы Генеральная Ассамблея, члены которой возлагают на Совет Безопасности ответственность за поддержание международного мира и безопасности, лучше понимала, как Совет занимается решением тех или иных вопросов. Хотя

ежегодный доклад Совета стал лучше с точки зрения предоставления контекстуальной информации по различным вопросам, которыми он занимается, есть возможности для более глубокого анализа, с описанием обоснований действий Совета, особенно в тех случаях, когда он не смог принять соответствующие меры. Поэтому мы также поддерживаем идею о распространении среди всех государств-членов информации с объяснением причин использования права вето в Совете. Более значимый доклад Совета, в котором обосновываются его действия, также поможет ему заручиться поддержкой своих решений среди более широкого круга государств-членов. Работа в рамках мандатов главных органов, укрепление транспарентности, взаимодействия и слаженности как в самих этих органах, так и между ними приведут к улучшению результатов с точки зрения мира и благополучия во всем мире.

Это подводит меня ко второй теме сегодняшних прений, которая означает для нас настоятельную необходимость проведения всеобъемлющей реформы Совета Безопасности, позволяющей сделать его эффективным, подотчетным, демократичным и отражающим все многообразие мира. Индонезия поддерживает продолжение процесса межправительственных переговоров в ходе шестьдесят седьмой сессии и высоко оценивает работу посла Танина. Индонезия приветствует его повторное назначение на пост Председателя процесса межправительственных переговоров. Мы будем и впредь тесно сотрудничать со всеми государствами-членами ради достижения ощутимых результатов в контексте реформы Совета.

Понятно, что ставки, связанные с реформой Совета, очень высоки. Заседания по конкретным вопросам, которые посол Танин созывал в ходе шестьдесят шестой сессии, позволили провести глубокое обсуждение конкретных предложений, выдвинутых различными группами, и были полезны с точки зрения дальнейшей проработки и разъяснения их позиций.

Хотя теперь имеется большая ясность в отношении различных предложений, серьезные разногласия сохраняются, особенно в вопросах категорий членства, размера Совета и права вето. От всех сторон требуется большая политическая гибкость в интересах сближения позиций. Необходимо искать реальный путь достижения значимого прогресса. Мы считаем, что должен быть детально изучен

промежуточный подход с четким механизмом пере-смotra, равно как и реалистичный вариант прове-дения серьезной реформы Совета на основе консен-суса. Ряд стран выразили аналогичное мнение.

Индонезия подчеркивает необходимость одно-временного рассмотрения всех пяти ключевых вопросов реформы как единого пакета. Как было согласовано в решении 62/557, реформа должна проводиться на всеобъемлющей основе и охваты-вать пять ключевых вопросов. Необходимо соблю-дать целостность этого консенсусного решения. Следует избегать любых разрозненных подходов, направленных на решение лишь одного или двух ключевых вопросов реформы и заранее предреша-ющих вопросы окончательного состава Совета и представленности в нем.

Мы не должны также создавать какие-либо параллельные с Организацией Объединенных Наций структуры, что может дестабилизировать уже имеющиеся рамки для переговоров и привести к созданию дополнительных политических пре-пятствий. Реформа Совета должна проводиться на основе консенсуса или, по крайней мере, мак-симально возможного политического согласия, то есть должна пользоваться поддержкой более двух третей государств-членов.

В заключение я вновь заявляю о приверженно-сти делегации Индонезии дальнейшему конструк-тивному участию в работе по созданию всесто-ронне реформированного Совета Безопасности и готовности вносить вклад в эти усилия.

Г-жа Айтимова (Казахстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего наша делегация хоте-ла бы поблагодарить Постоянного представителя Индии и Председателя Совета Безопасности в ноя-бре Его Превосходительство г-на Хардипа Сингха Пури за представление на предыдущем заседании ежегодного доклада Совета (A/67/2). Очень важно поощрять более тесное взаимодействие между чле-нами Совета и остальными государствами-члена-ми. Это пошло бы на пользу Организации Объеди-ненных Наций в целом, особенно развивающимся странам, составляющим самую большую группу. Мы также поздравляем Постоянного представите-ля Афганистана г-на Захира Танина с его повтор-ным назначением на пост Председателя процесса межправительственных переговоров по реформе

Совета Безопасности и благодарим его за руководя-щую роль в ходе этих сложных переговоров.

Казахстан признает, что географический дис-баланс в Совете Безопасности и трудности в его работе по-прежнему существуют. Поэтому Казах-стан вновь подтверждает свою приверженность реформе Организации Объединенных Наций, в первую очередь Совета, на обоих направлениях. Наша делегация подтверждает свою позицию отно-сительно увеличения членского состава Совета в целях расширения региональной представленности с 15 нынешних членов до 25 за счет создания шести постоянных и четырех непостоянных мест в Совете. Структурная реформа Совета должна отражать современный и реальный мир.

Прогресс на переговорах требует нового пони-мания необходимости преодоления разногласий среди подавляющего большинства государств-чле-нов. Мы должны сблизить позиции всех заинтере-сованных групп. Поэтому мы призываем проявлять дух компромисса и инклюзивности для дости-жения самого широкого консенсуса. Мы хотели бы вынести на широкое обсуждение следующие рекомендации.

Следует внимательно изучить ставшие резуль-татом недавних межправительственных перегово-ров предложения в отношении права вето, со всеми вытекающими последствиями, в целях достижения целесообразного решения. Мы считаем, что для утверждения положения об изменении методов работы не требуется изменение Устава Организа-ции Объединенных Наций или большинство в две трети голосов. Казахстан считает, что любое улуч-шение методов работы не приведет к ограничению полномочий Совета или подчинению его Генераль-ной Ассамблее; наоборот, это укрепит Совет и сде-лает его более эффективным.

Кроме того, Казахстан предлагает некото-рые дальнейшие шаги для достижения искомых результатов. Чрезвычайно важно обеспечить рас-смотрение всех предложений государств-членов в интересах достижения большей транспарентности и подотчетности и более справедливого участия; улучшения доступа к информации через открытые брифинги, тематические обсуждения и консульта-ции с нечленами Совета; участия стран, предостав-ляющих войска, в процессах принятия решений по операциям по поддержанию мира; более легкого

доступа к предварительной повестке дня, проектам резолюций и заявлениям Председателя.

Не менее важно укреплять механизм сотрудничества между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, поскольку последняя представляет интересы всех государств-членов. В частности, самые важные споры, которые не удастся разрешить в Совете, можно было бы обсуждать в Ассамблее, для того чтобы уточнять позиции большинства государств-членов по важнейшим вопросам и благодаря этому принимать резолюции Совета более осведомленно.

Мы приветствуем меры по увеличению числа открытых и сокращению числа закрытых заседаний Совета в целях повышения транспарентности. Это особенно важно для стран, когда Совет обсуждает положение в непосредственно соседствующих с ними странах или в странах их региона, поскольку они могут внести значимый вклад в обсуждение и дать оценку взаимосвязанных воздействий и последствий. Государства, не являющиеся членами Совета, должны получать объективную информацию о решениях и позициях членов Совета непосредственно, а не через призму средств массовой информации со всевозможными искажениями.

В заключение я вновь заявляю о готовности Казахстана участвовать в межправительственных переговорах и работать в духе компромисса и сотрудничества в целях скорейшего завершения реформы Совета Безопасности. Процесс реформы больше нельзя оттягивать с учетом возникающих новых мировых геополитических реалий и социально-экономических процессов, диктующих необходимость реалистичного и ориентированного на результат подхода.

Г-жа Намгьел (Бутан) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы сказать, что мы присоединяемся к заявлению, с которым Постоянный представитель Ямайки посол Реймонд Вулф выступил на 38-м заседании от имени группы стран, ставших авторами проекта резолюции A/61/L.69. В эту группу входило и Королевство Бутан. Мы считаем, что затронутые им аспекты не только отражают мнение крупнейшей и наиболее представительной группы, работающей по пункту 117 повестки дня, но и ясно указывают путь вперед по наиболее важным задачам, стоящим перед Организацией Объединенных Наций.

С момента призыва участников Всемирного саммита к скорейшей реформе Совета Безопасности прошло уже семь лет, и с каждым днем лишь усиливается архаичность системы, разработанной для мира, который за 60 с лишним лет изменился до неузнаваемости. Наша делегация признательна другим различным группам, которые также стараются внести свой вклад в продвижение вперед этого процесса. В этой связи наша делегация хотела бы выразить глубокую признательность послу Захир-у Танину (Афганистан) за его колоссальные усилия. Мы приветствуем его повторное назначение в качестве Председателя межправительственных переговоров.

Нашу делегацию весьма обнадеживает прогресс, достигнутый в ходе межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности за последние несколько лет. Этот прогресс, пусть и скромный, следует рассматривать в свете того факта, что наши договоренности должны учитывать мнения 193 государств-членов. Поэтому наша делегация хотела бы настоятельно призвать прикладывать более значительные усилия и проводить переговоры в духе доброй воли, чтобы добиться консенсуса в этом очень важном вопросе.

Бутан рассчитывал на место непостоянного члена в Совете Безопасности в ходе недавних выборов, и мы искренне ценим опыт, который мы приобрели, взаимодействуя со всеми государствами-членами в ходе этой кампании. Мы твердо уверены в том, что наш опыт является полезным и актуальным для малых государств, которые составляют более половины государств — членов Организации Объединенных Наций. Он также вновь подтвердил важность расширения и создания более представительного Совета Безопасности, который способен обеспечивать возможность для всех стран, независимо от их размера или экономического потенциала, вносить вклад в обеспечение и укрепление международного мира и безопасности.

Поэтому наша делегация считает, что позиция группы «L.69» по каждому из пяти основных вопросов, обозначенных в решении 62/557, служит прочной основой для значительного повышения эффективности, транспарентности и легитимности Совета Безопасности и обеспечения преобразований, позволяющих Организации Объединенных Наций эффективнее решать проблемы, с которыми международное сообщество сталкивается в XXI веке.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотела бы поблагодарить Постоянного представителя Индии посла Хардипа Сингха Пури за представление доклада Совета Безопасности (A/67/2) о его работе в прошлом году, а также посла Колумбии и его сотрудников за их напряженную работу по подготовке доклада.

Г-н Щепанович (Черногория) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить представителя Индии за представление ежегодного доклада Совета Безопасности (A/67/2) на 38-м заседании и делегацию Колумбии за его подготовку. Однако я ограничу свое выступление пунктом 117 повестки дня, озаглавленным «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы».

Я хотел бы поблагодарить Председателя за его усилия по продвижению вперед процесса реформы Совета Безопасности в ходе шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Хотел бы также поздравить Постоянного представителя Афганистана посла Танина с его повторным назначением Председателем межправительственных переговоров.

Реформа Совета Безопасности — это постоянный процесс, который не должен ограничиваться по времени или неоправданно откладываться. При этом следует заметить, что позади еще один раунд межправительственных переговоров. Наши обсуждения в рамках восьмого раунда переговоров оказались весьма полезными и практичными, так как они помогли всем нам достичь более глубокого и детального понимания каждого из пяти выдвинутых предложений.

Осмелюсь утверждать, что благодаря широким обсуждениям, состоявшимся в ходе предыдущих раундов, особенно в ходе последнего, во всех этих предложениях, по сути, больше не осталось неизвестных элементов. Напротив, мы теперь очень хорошо осведомлены даже об их мельчайших деталях и особенностях. Для такого сложного процесса, как реформа Совета Безопасности, это очень важно. Но наступает момент, когда надо спросить себя, будут ли полезны дальнейшие подобные обсуждения, потому что, хотя мы и называем этот процесс межправительственными переговорами, мы еще не приступали к реальным переговорам по существу.

Пока что мы слышали лишь повторение одних и тех же или слегка измененных заявлений, что заставляет нас признать, что мы едва ли сдвинулись с исходной точки. Мы не можем продолжать работать по-старому; это очевидно и чрезвычайно важно для актуальности Совета Безопасности. Мы, государства-члены, вместе с послом Танином должны найти новый подход, чтобы взаимодействовать более конструктивным и ориентированным на результаты образом, что приблизит нас к искомой реформе, то есть реформе на основе самого широкого согласия по всем пяти ее аспектам. В этом контексте, возможно, было бы полезно постараться разработать основу для возможного компромиссного решения с общим знаменателем, на которой затем можно было бы строить дальнейшую работу. Одним из элементов такой основы могли бы стать общая позиция африканских стран и исправление исторической несправедливости по отношению к африканскому континенту.

Мы должны постоянно напоминать себе о том, что переговоры — это процесс компромиссов. Мы все должны проявлять высокую степень гибкости и прагматизма для создания атмосферы доверия и доброй воли, которая позволит нам предпринять конкретные шаги в направлении достижения нашей конечной цели. С учетом всей картины общей реформы мы не можем сосредотачиваться лишь на личных интересах и чаяниях; мы должны также учитывать интересы других, если мы действительно хотим добиться прорыва. Кроме того, мы считаем, что крайне важно были реалистами и понимать, что некоторые из имеющихся предложений если не индивидуально, то как часть более крупного комплексного пакета явно неосуществимы и могут даже оказаться контрпродуктивными для работы Совета Безопасности.

У нас не должно быть никаких иллюзий насчет того, что достижение решения по реформе Совета Безопасности в качестве единого пакета будет крайне непростой и весьма трудной задачей. Я считаю, что буквально все государства-члены заинтересованы в этом вопросе и хотят, чтобы после реформы Совет стал более транспарентным и представительным и лучше подходил для решения глобальных проблем в области безопасности, в которых нет недостатка в современном мире.

Поэтому давайте откажемся от старой практики и методов, которые оказались недостаточными и

неэффективными. Мы нисколько не выиграем, если будем использовать слабости друг друга. Вместо этого мы должны занять творческий подход. Мы должны изучить и свести воедино наши сильные стороны и преимущества, потому что реформированный и усовершенствованный Совет Безопасности — это наша общая цель и необходимость.

Г-н Сарир (Мальдивские Острова) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего выразить глубокую признательность Постоянному представителю Индии и нынешнему Председателю Совета Безопасности послу Хардипу Сингху Пури за представление доклада Совета Безопасности (A/67/2) на 38-м заседании. Я хотел бы также приветствовать повторное назначение Постоянного представителя Афганистана посла Захира Танина Председателем межправительственных переговоров. Мы надеемся на конструктивное обсуждение под его председательством вопроса о всеобъемлющей реформе Совета Безопасности в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи.

Мальдивские Острова и другие государства-члены на протяжении последних десятилетий неоднократно выражали пожелание относительно широкомасштабного реформирования Совета Безопасности и повышения эффективности работы Организации. Такие реформы стали неотъемлемой частью деятельности Организации, которой сегодня приходится решать проблемы и сложные задачи, стоящие перед международным сообществом.

Как мы слышали в ходе прений, существует явная необходимость в обновлении состава и методов работы Совета Безопасности, чтобы сделать его более представительным и транспарентным. В этой связи всеобъемлющая реформа Совета Безопасности лежит в основе наших усилий по обновлению международной структуры, созданной более 67 лет назад.

Для того чтобы Организация Объединенных Наций добивалась прогресса как институт, который является эффективным и надежным в глазах всего мира, Совет Безопасности надлежит расширить и перестроить таким образом, чтобы в нем нашли свое отражение современные геополитические реалии. Мальдивские Острова придерживаются мнения, согласно которому включение в будущий состав Совета Безопасности и Индии, и Японии остается одним из важных и основополагающих

необходимых условий успешной реформы и эффективного функционирования Совета в XXI веке.

Мы с удовлетворением отмечаем заявление Председателя по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, а также о его приверженности поискам справедливой и согласованной методологии продвижения этого процесса вперед. Наша делегация рада недавно достигнутым в ходе межправительственных переговоров позитивным результатам в этом направлении и особо подчеркивает необходимость сохранения динамики в усилиях по согласованию конкретных аспектов реформы. Проведенные в ходе предыдущей сессии раунды тематических обсуждений, посвященные инициативам государств-членов, оказались чрезвычайно полезными. Искренние и откровенные обсуждения обеспечили государствам-членам возможность проанализировать различные изложенные позиции и выявить точки совпадений и расхождений по пяти ключевым аспектам реформы.

В то время как главным приоритетом остается членский состав Совета, мы считаем, что надлежит совершенствовать также и методы его работы в целях восстановления доверия к Совету, его авторитета и легитимности в системе Организации Объединенных Наций. В этой связи мы с энтузиазмом приветствуем инициативу, предпринятую ранее в текущем году группой пяти малых государств, которая предложила полезное руководство по улучшению методов работы Совета (см. A/66/L.42/Rev.2).

Мы убеждены в том, что в расширенный членский состав нового Совета должны войти как развивающиеся, так и развитые страны и страны, с тем чтобы отразить многообразие членского состава Организации Объединенных Наций. Тем не менее только географическое представительство не должно быть единственным определяющим фактором для постоянного членства в Совете. Учитывать надлежит и другие соображения, такие как способность стран содействовать поддержанию международного мира и безопасности и их приверженность поощрению и защите прав человека и демократии.

Мальдивские Острова твердо убеждены в том, что Ассамблея должна быть всецело привержена выполнению духа и буквы положений ее решения 62/557 и последующих решений с целью проведения всеобъемлющих и широкомасштабных

реформ Совета Безопасности. Мы полностью поддерживаем позицию, занятую Председателем Генеральной Ассамблеи в отношении продвижения процессе реформы вперед посредством конструктивного консультативного процесса в ходе неофициальных пленарных заседаний. Кроме того, мы призываем к максимально широкому по возможности привлечению государств-членов к политическому участию в переговорном процессе. На наш взгляд, неудача в достижении консенсуса не должна препятствовать проведению этих важных реформ.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы выразить надежду на то, что нам удастся достичь консенсуса в отношении решения вопросов общей реформы и состава Совета Безопасности. Мы должны быть едины в своей решимости и прагматичны в своем подходе, с тем чтобы вырваться из тупика, создающего препятствия проведению реформы Организации Объединенных Наций на протяжении 20 последних лет. Только совместными усилиями нам удастся добиться формирования такого Совета Безопасности, который будет представительным, эффективным и способным заниматься решением сложных проблем мира, в котором мы живем.

Г-н Гальвес (Чили) (*говорит по-испански*): Я хотел бы начать с выражения признательности Постоянному представителю Колумбии за подготовку ежегодного доклада Совета Безопасности (A/67/2) и представителю Индии за его презентацию на 38-м заседании в его качестве Председателя Совета в ноябре месяце.

Презентация Генеральной Ассамблеи доклада Совета Безопасности является исключительно важным мероприятием в силу того, что этот доклад представляет собой отчет о работе Совета и при этом, что самое главное, обеспечивается транспарентность деятельности Совета, а также что он несет в себе потенциал для усовершенствования некоторых процедур, которые в этом нуждаются.

Признавая усилия и достижения Совета Безопасности и делегации Колумбии в подготовке этого доклада, мы убеждены, что доклад еще вполне можно усовершенствовать и пересмотреть таким образом, чтобы сделать его более субстантивным документом. Он представляет собой хороший отчет о проведенных заседаниях и рассмотренных вопросах, однако в его нынешней форме он не позволяет

нам разобраться в развитии того или иного вопроса, и в еще меньшей мере в нем разъясняются логика и обоснования, использовавшиеся при принятии решений.

Нет никаких сомнений в том, что в последние годы кое-какие улучшения имеют место, но мы не можем довольствоваться нынешним положением дел. Нам ничто не мешает двигаться в надлежащем направлении и настаивать, например, на необходимости координации работы Совета Безопасности с деятельностью других учреждений Организации Объединенных Наций и региональных групп или заслушивания в надлежащее время специальных представителей и проведения в большей степени интерактивных прений и консультаций. Мы убеждены, что достижение прогресса на этом направлении, создающем возможность для беспрепятственного и свободного обмена информацией, станет хорошим инструментом для предотвращения потенциальных конфликтов. Он может создать условия для такой глобальной и всеобъемлющей перспективы, в которой интересы и озабоченности различных причастных к какому-либо конкретному вопросу заинтересованных сторон будут пользоваться признанием Совета Безопасности и смогут в большей или меньшей мере учитываться в его решениях.

Согласно принципам и главным целям Устава Организации Объединенных Наций, основополагающее значение для поддержания международного мира и безопасности в более сложной и динамичной международной обстановке имеет адекватное и свободное общение Совета Безопасности с Генеральной Ассамблеей при соблюдении их особых областей компетенции. Тем не менее мы сожалеем о решении вернуться к практике рассмотрения доклада Совета Безопасности совместно с вопросом о справедливом представительстве в Совете и расширении его членского состава и связанных с этим вопросов. С нашей точки зрения, по-прежнему раздельное их рассмотрение позволило бы подвергать каждый из них более глубокому обсуждению и анализу.

Что касается пункта 117 повестки дня, озаглавленного «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы», то наша страна признательна Председателю за его письмо от 9 ноября, в котором выражается его личная приверженность этой теме в период выполнения

им своих обязанностей. Мы приветствуем решение вновь назначить Постоянного представителя Афганистана посла Захира Танина руководителем межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета. После проведения восьми раундов этих переговоров мы выражаем надежду на то, что на нынешней сессии нам удастся проявить политическую волю и гибкость, которые позволят нам добиться прогресса в проведении реформе, столь же крайне необходимой, сколь и желанной. Посол Танин может рассчитывать на поддержку и сотрудничество с нашей стороны.

Как мы уже неоднократно заявляли и на этом форуме, и в ходе недавно состоявшихся межправительственных переговоров, наша страна твердо верит в необходимость расширения членского состава Совета Безопасности и подтверждает свою позицию в отношении обеспечения надлежащего справедливого представительства в Совете. В этой связи мы выступаем за увеличение числа как постоянных, так и непостоянных членов с особым предпочтением по отношению к развивающимся странам, даже если на новых членов не будет распространено право вето. На двустороннем уровне мы оказываем поддержку включению в число постоянных членов Совета Бразилии, Германии, Индии и Японии. Мы считаем также, что надлежит скорректировать вопрос о недопредставленности Африки в нынешнем составе Совета. Численность африканских стран и тот факт, что значительная доля дел, которыми занимается Совет, связана с ситуациями на этом континенте, обуславливают абсолютную необходимость более широкого африканского присутствия в Совете. Кроме того, мы вновь подтверждаем нашу приверженность решению этого вопроса и хотим подчеркнуть необходимость более прозрачных и демократических методов работы в целях укрепления потенциала и легитимности Организации.

Во время переговоров за круглым столом мы настоятельно призвали делегации к незамедлительным действиям, нацеленным на отказ от абсолютистских позиций и достижение прогресса в вопросе проведения серьезных и всеобъемлющих дискуссий, которые позволят нам свести воедино цели и устремления государств-членов демократическим и справедливым образом. Сегодня мы вновь выступаем с этим заявлением и призываем все стороны проявить необходимую гибкость, с тем чтобы

разработать такие формулировки, которые будут приемлемыми для всех.

Несмотря на вышесказанное, следует заметить, что, похоже, большинство членов разделяют мнение о важности и необходимости улучшения методов работы Совета Безопасности в целях обеспечения большей прозрачности и открытости. В этой связи наша делегация считает, что ничто не должно помешать нам добиться прогресса по вопросам, в отношении которых сложилась общая позиция, — прежде всего, как кажется на данный момент, это касается отсутствия политической воли в отношении проведения всеобъемлющей реформы. Давайте не будем превращать этот процесс в бесполезное занятие. Хотя мы понимаем, насколько важны методы работы для государств-членов, тем не менее, мы призываем делегации, в частности постоянных членов Совета Безопасности, работать сообща, с тем чтобы найти или разработать инструменты, которые позволят нам добиться прогресса в решении этого вопроса.

Г-н Эскалона Охеда (Боливарианская Республика Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы поддерживаем заявление, сделанное представителем Египта от имени Движения неприсоединения.

Ежегодный доклад Совета Безопасности (A/67/2), который охватывает период с 1 августа 2011 года по 31 июля 2012 года, представляет собой некий перечень мероприятий, проведенных этим органом в соответствии с полномочиями, предоставленными ему на основе Устава Организации Объединенных Наций, касающихся путей и средств обеспечения поддержания международного мира и безопасности. На наш взгляд, Совет Безопасности продолжает рассматривать вопросы и принимать резолюции, которые выходят за рамки полномочий, предоставленных ему на основе Устава.

Мир находится под гнетом имперского влияния, что распространяется и на Организацию Объединенных Наций. Эта колонизация отражается в «захвате» повестки дня Генеральной Ассамблеи, а также в докладе, который находится на нашем рассмотрении. В повестку дня включены такие вопросы, как женщины и мир и безопасность, развитие и укрепление верховенства права в деле поддержания международного мира и безопасности, проведение реформы в секторе безопасности в некоторых странах, а также такие темы, как, например, изменение

климата, наркотики и организованная преступность, справедливость и верховенство права. Все эти темы подлежали обсуждению, и были приняты документы, которые позволяют Совету Безопасности вмешиваться в вопросы, находящиеся в рамках юрисдикции Генеральной Ассамблеи, что препятствует демократическому процессу в Ассамблее.

Кроме того, мы весьма обеспокоены тем, что некоторые миротворческие операции получают мандаты, предусматривающие вмешательство в суверенитет стран, которые пережили жестокие конфликты. Пользуясь их институциональной слабостью, они пытаются навязать организационные, правовые и институциональные модели, которые не отвечают естественным устремлениям народов этих стран.

За рассматриваемый период темы, имеющие большое значение для международного мира, стали источником серьезной озабоченности для таких стран, как моя, которые способствуют распространению принципа уважения территориальной целостности, суверенитета, независимости и самоопределения народов, а также уважения прав человека и гуманитарного права.

Систематическое нарушение законов Израилем как оккупирующей державой рассматривается в рамках пункта об изменении ситуации на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Однако подобное изменение ситуации является не более чем систематическим нарушением прав человека, особенно если не забывать о продолжающейся оккупации палестинских земель. Зверства, совершенные Государством Израиль в отношении палестинского народа, неприемлемы. Они проливают свет на двойные стандарты тех, кто осуществляет свое право вето, чтобы осудить палестинский народ.

Доклад нельзя назвать объективным, когда речь заходит о Сирии. Члены Совета Безопасности пытались бойкотировать посредничество, нацеленное на прекращение войны, поскольку они стремятся только к свержению правительства. Они отказываются от демократических процедур и нарушают принцип самоопределения народов в целях изменения геостратегического баланса в регионе, блокируя тем самым любую возможность установления мира.

Возможно, самой тревожной главой в докладе является раздел, посвященный Ливии. Если спустя несколько десятилетий какой-нибудь историк будет рассматривать роль Совета Безопасности, он придет к выводу о том, что этот орган является инструментом разрушения и смерти в этом регионе, где НАТО, опираясь на принцип международной безнаказанности, сыграла свою подлую роль. Мы по-прежнему считаем чрезвычайно опасным продолжающееся применение принципа защиты прав человека в качестве предлога для разрушения страны, что на самом деле подрывает ее способность действовать от имени свободного народа.

Посредничество представляет собой препятствие для войны, но страны, которые пытаются навязать нам принцип воинственности, постоянно его избегают. Мы озабочены тем, что в докладе не освещаются многие рекомендации, с которыми государства-члены выступили в ходе открытых прений, где, как кажется, наши идеи никого не интересуют. Это дискредитирует демократические процессы в рамках Организации Объединенных Наций.

В докладе, представленном Совету Безопасности, показано, что некоторые члены Совета для собственного удобства решили использовать угрозы международному миру и безопасности, произвольно толкуя главу VII Устава Организации Объединенных Наций и шантажируя других членов своим военным превосходством, в результате чего мир становится еще более нестабильным и менее безопасным.

Резолюции Генеральной Ассамблеи должны носить обязательный характер, и ответственность за поддержание международного мира и безопасности должна лежать на всех членах Генеральной Ассамблеи. Именно этот орган, который представляет собой наиболее универсальный, всеобъемлющий и демократический орган Организации Объединенных Наций, должен решать такие важные вопросы.

В связи с представлением ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее мы как государство-член должны подтвердить наше требование не прибегать впредь к узурпации функций, которые являются единственной и исключительной ответственностью органов системы Организации Объединенных Наций. Сторонники войн и

вмешательства пытаются ослабить роль Генеральной Ассамблеи. В этой связи Венесуэла призывает к модернизации и демократизации Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она отражала чаяния всех народов и чтобы международные отношения стали более демократичными, а также к тому, чтобы мировые державы, опирающиеся на применение силы, прекратили заниматься определением глобальной повестки дня, в том числе определением повестки дня Организации Объединенных Наций. Благодаря этому мы сохранили бы принцип многосторонних отношений и выступали бы реальными представителями наших народов.

Что касается вопроса о реформе Совета Безопасности, то мы хотели бы поблагодарить посла Афганистана Захира Танина за его работу в качестве координатора, направленную на содействие переговорам по достижению консенсуса между государствами-членами. Венесуэла убеждена в том, что Генеральная Ассамблея должна оставаться главным совещательным органом Организации Объединенных Наций и сохранять свою независимость от других органов. Крайне важно обратить вспять тенденцию к тому, чтобы Совет Безопасности занимался вопросами, не относящимися к его юрисдикции, что наносит ущерб центральной роли Генеральной Ассамблеи.

Если говорить о реформе Совета Безопасности, то Венесуэла выступает за расширение категорий постоянных и непостоянных членов. Реформа Совета должна обеспечить включение в состав постоянных членов развивающихся стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна, а также предоставление для них дополнительных мест в категории непостоянных членов, чтобы в расширенный Совет Безопасности входило 25 или 26 членов, что придало бы этому органу большую сбалансированность в плане его представительства и обеспечило бы учет разнообразных географических, политических и культурных реалий мира, в первую очередь развивающегося мира.

Г-н Манонги (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Объединенная Республика Танзания присоединяется к заявлениям, сделанным в ходе 38-го заседания представителями Египта и Алжира соответственно от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств.

Мы приветствуем доклад Совета Безопасности (A/67/2) и благодарим Его Превосходительство посла Индии Сингха Пури за его представление, а также Постоянное представительство Колумбии за подготовку доклада. Мы считаем, что доклад является одним из немногих способов, с помощью которых Генеральная Ассамблея может отслеживать деятельность Совета Безопасности.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в течение отчетного периода Совет удовлетворительно выполнял свои обязанности, за исключением нескольких случаев, когда не удалось достичь консенсуса между постоянными членами. Важно, чтобы Совет выступал единым фронтом в вопросах, требующих его пристального внимания и единства действий.

Несмотря на удовлетворительную работу Совета Безопасности, мы считаем, что уже давно назрела необходимость во всеобъемлющей реформе Совета. Мы должны реформировать Совет Безопасности в соответствии с реалиями сегодняшнего дня, с тем чтобы он мог соответствовать ожиданиям государств-членов, как это предусмотрено в Уставе.

Реформа Совета Безопасности настоятельно необходима для сохранения его авторитета и легитимности. В этой связи Танзания уже давно выступает за всеобъемлющую реформу Совета Безопасности в соответствии с Эзулвинийским консенсусом, предусматривающим предоставление Африке двух постоянных и пяти непостоянных мест в Совете.

Однако мы ни в коем случае не должны упускать возможность проведения реформы по тем вопросам, которые, как представляется, пользуются широкой поддержкой государств-членов, включая улучшение методов работы Совета. Наша делегация твердо убеждена в том, что настоятельно необходимо найти выход из нынешнего тупика.

В этой связи мы высоко оцениваем работу Председателя межправительственных переговоров по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам посла Захира Танина (Афганистан). Мы приветствуем его повторное назначение Председателем межправительственных переговоров и заверяем его в неизменной поддержке Танзании во всех его начинаниях.

Мы принимаем к сведению рекомендации Председателя от июля 2012 года, в частности относительно необходимости перехода к следующему этапу переговоров на основе краткого рабочего документа и созыва совещания высокого уровня по вопросу о реформе Совета Безопасности. Председатель мог бы еще больше помочь нам, доработав свои предложения на предмет большей ясности и точности. Мы призываем все государства-члены оказать поддержку Председателю переговоров и Председателю Генеральной Ассамблеи в усилиях по продвижению вперед реформы в ходе шестидесяти седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мнения и пожелания Африки должны учитываться каждый раз, когда Совет Безопасности принимает решения по вопросам, касающимся этого континента; это крайне важно. Поэтому мы не должны допускать того, чтобы интересы и мнения нашего континента оказывались обойденными или игнорировались. Однако отрадно отмечать, что Совет Безопасности по-прежнему тесно сотрудничает с региональными и субрегиональными организациями, как это предусмотрено Уставом. Такие партнерские связи, которые мы наблюдаем в Дарфуре, Судане, Южном Судане, Сомали и Мали, обнадеживают, и их следует укреплять.

Мы высоко ценим и приветствуем применяемую Советом практику проведения открытых прений и консультаций, включая консультации со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, в соответствии с резолюцией 1353 (2001). Мы считаем, что в перспективе такой подход крайне важен для обеспечения транспарентности, динамики и актуальности Совета.

В заключение я хотел бы подчеркнуть важность нынешних совместных прений для рассмотрения вопросов, представляющих интерес для всех членов Организации Объединенных Наций. Мы должны обеспечить осуществление рекомендаций, согласованных государствами-членами, для повышения эффективности и результативности работы, проводимой в Совете Безопасности и в других органах.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мы заслушали всех пожелавших выступить в ходе прений по данным пунктам. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея

принимает к сведению доклад Совета Безопасности, содержащийся в документе A/67/2?

Решение принимается.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Ряд представителей попросили слова в порядке осуществления права на ответ. Позвольте напомнить членам Ассамблеи о том, что первое выступление в порядке осуществления права на ответ ограничивается десятью минутами, а второе — пятью минутами и что выступления осуществляются делегациями с места.

Г-н Кодама (Япония) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы осуществить свое право на ответ в связи с заявлением, сделанным представителем Корейской Народно-Демократической Республики.

Япония прилагает серьезные усилия к тому, чтобы вносить активный и конструктивный вклад в поддержание международного мира и безопасности и содействовать обеспечению процветания во всем мире. Так, со времени своего вступления в Организацию Объединенных Наций в 1956 году Япония десять раз избиралась членом Совета Безопасности и прилагает максимум усилий в стремлении ответственно содействовать работе Совета. Что, как не наше десятикратное избрание в Совет Безопасности большинством более чем в две трети голосов, служит доказательством или вотумом доверия к Японии со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций? Мы считаем, что наша политика и наши действия на протяжении многих десятилетий говорят сами за себя. Япония продемонстрировала, что она стремится, хочет и может взять на себя дополнительную ответственность в качестве постоянного члена реформированного Совета Безопасности. Мы доверяем мнению других государств-членов относительно вносимого Японией вклада.

Г-н Ли Тун Ир (Корейская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-английски*): Я хочу разъяснить позицию Корейской Народно-Демократической Республики в отношении заявлений представителей Южной Кореи и Японии.

Что касается заявления представителя Южной Кореи относительно осуществленных нами в мирных целях запуска спутника и проведения ядерных испытаний, а также санкций, введенных Советом

Безопасности, то все эти необоснованные обвинения вводят в заблуждение мировую общественность и далеки от действительного положения дел. В этой связи Корейская Народно-Демократическая Республика хотела бы представить следующие разъяснения, касающиеся занимаемой нами позиции.

Во-первых, Корейская Народно-Демократическая Республика произвела запуск спутника в полном соответствии с ее суверенным правом, закрепленным в международном праве. Корейская Народно-Демократическая Республика является государством — участником Договора по космосу, которым предусматривается, что каждая страна имеет право на мирную деятельность в космосе.

Во-вторых, что касается так называемых резолюций, то правительство Корейской Народно-Демократической Республики полностью отвергало их, как только они принимались. Если Совет Безопасности серьезно намерен добиваться установления мира и безопасности на Корейском полуострове и в регионе, то он должен был поднять и рассмотреть вопрос о враждебной деятельности со стороны Соединенных Штатов и Южной Кореи по отношению к суверенитету Корейской Народно-Демократической Республики. Он должен был рассмотреть вопрос о крупномасштабной и постоянно расширяющейся деятельности, ведущей к обострению напряженности на Корейском полуострове, — деятельности, связанной с проводимыми указанными странами совместными военными учениями. В рамках только одних таких учений, состоявшихся в начале нынешнего года, по оценкам, приняло участие полмиллиона человек. Однако Совет никогда не ставил под сомнение правомерность таких действий; и в то же время он, в нарушение международного права, выступил с осуждением осуществленного нами в мирных целях запуска спутника. Поэтому мы считаем указанные резолюции незаконными и полностью их отвергаем.

Ядерная проблема на Корейском полуострове — это результат враждебной политики Соединенных Штатов по отношению к Корейской Народно-Демократической Республике, проводимой ими на протяжении вот уже более полувека с применением ядерного шантажа, создающего непосредственную угрозу для выживания нашего народа и направленного на подрыв суверенитета Корейской Народно-Демократической Республики. Поэтому наш ядерный сдерживающий потенциал является

фактором сдерживания войны и ответной реакцией на эту угрозу и враждебные действия со стороны Соединенных Штатов и призван обеспечить защиту нашей страны, нашего суверенитета и нашего права на существование как нации.

Что касается голословных обвинений Южной Кореи, то они абсурдны и смехотворны, если вспомнить, что южнокорейцы совсем недавно получили от Соединенных Штатов разрешение на увеличение дальности их ракет с 300 до более 800 километров, — при этом не следует забывать, что Южная Корея находится под «ядерным зонтиком» Соединенных Штатов. Поэтому у Южной Кореи нет ни правовых, ни моральных оснований для того, чтобы поднимать эти вопросы в отношении других. В свете принятого Соединенными Штатами и Южной Кореей решения об увеличении дальности своих ракет они вообще не вправе осуждать наши действия и осуществляемые нами запуски — будь то спутников или баллистических ракет.

Что касается комментариев представителя Японии, то мы вновь полностью их отвергаем, поскольку они вводят в заблуждение общественное мнение и искажают действительность. Япония не отвечает требованиям, предъявляемым к кандидатам на почетное место постоянного члена Совета Безопасности, в ведении которого находятся вопросы международного мира и безопасности. Делегация Корейской Народно-Демократической Республики хотела бы четко изложить следующую позицию.

Во-первых, японское правительство так и не принесло искренних извинений за совершенные в прошлом преступления и не приняло никаких мер, которые были бы направлены на достижение примирения и выплату компенсаций за эти преступления. Это единственная страна в мире, которая категорически отказывается признавать свою ответственность за совершенные преступления и восхваляет их. Во время колониальной войны только на Корейском полуострове Японией было силой рекрутировано 8,4 миллиона корейцев, один миллион человек были убиты, а 200 000 корейских женщин были похищены и превращены в сексуальных рабынь для утех солдат имперской армии. За всю историю человечества ни одна армия не похищала такого количества женщин для использования в качестве сексуальных рабынь. Это страшное преступление против человечности. Даже союзнические с Японией страны принимали в своих

парламентах решения, осуждающие такие действия и требующие извинений и компенсации. Однако Япония по-прежнему игнорирует мнение международного сообщества.

Во-вторых, Устав Организации Объединенных Наций квалифицирует Японию как враждебное государство — на сегодняшний день это единственная страна, за которой сохранен такой статус. Япония не может выполнять предусматриваемые Уставом почетные функции, связанные с членством в Совете Безопасности. Она вступает в территориальные споры с соседними странами, а нынешнее

правительство Японии открыто проводит политику милитаризма. Япония одержима стремлением стать военной державой, и она повторит свои преступления прошлого. В свете приведенных фактов Япония не может быть постоянным членом Совета — у нее нет на это никакого морального права.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 30 и пункта 117 повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 20 м.